



وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة قاصدي مرباح - ورقلة
كلية العلوم الإنسانية والاجتماعية
قسم الإعلام والاتصال

عنوان المذكرة:

أثر المسلسلات التركية المدبلجة على الهوية الثقافية الجزائرية.

■ **دراسة مبررنة** **علم** **عينة** **من** **نساء** **بمنطقة** **تماسين**.

مذكرة لنيل شهادة الماستري في الإعلام والاتصال

تخصص: اتصال جماهيري والوسائط الجديدة.

اللجنة المناقشة للمذكرة مكونة من السادة:

| الاسم واللقب | الدرجة العلمية | الجامعة | الصفة |
|--------------|----------------|-------------------------|--------------|
| خافج كريمة | أستاذ محاضر ب | جامعة قاصدي مرباح ورقلة | رئيسا |
| قانة مسعود | أستاذ مساعد أ- | جامعة قاصدي مرباح ورقلة | مشرفا ومقررا |
| عساسي أمال | أستاذ مساعد أ- | جامعة قاصدي مرباح ورقلة | مناقشا |

إعداد الطالتين:

* بدوده خديجة.

* لبسيس صفاء

الجنة الجامعة: 2022-2021

شكر وعرفان

الحمد لله بنعمته تتم الصالحات ، له نقف وقفة إجلال وإكبار على ما أمدّه لنا من
صبر وقوة وعزيمة خلال مشوارنا الدراسي
وعملا بما جاء في سنة نبينا محمد صلى الله عليه وسلم : " من لم يشكر الناس لم
يشكره الله

وبعد توفيقنا في إتمام مشوارنا الدراسي، نتقدم باسمي آيات الشكر والامتنان
والتقدير والمحبة إلى الذين حملوا أقدس رسالة في الحياة والدنيا الكرام.....
كما نتقدم بشكرنا وتقديرنا وعرفانا الجميل لدكتور "قانة مسعود" لقبوله على
الإشراف على مذكرتنا والتي لم يبخل علينا بمعلوماته القيمة والتي كانت خير
محفز وخير قدوة لنا جزاه الله كل خير.

كما يسعدني التوجه بالشكر الجزيل للأساتذة الأفاضل :- زاوي محمد
الطيب، والأستاذة ناصرية حميدة الذين قدموا لنا يد المساعدة والنصائح
والمعلومات التي أفادتنا في دراستنا .
كما نشكر جميع أساتذة كلية العلوم الإنسانية والاجتماعية خاصة أساتذة
قسم علوم الإعلام والاتصال .

كما نتقدم بشكرنا إلى من كانوا عوناً لنا وشمعة أنارت لنا دربنا عائلتنا (عائلة
بدوه) و(عائلة لبسيس)

كما نتقدم بالشكر إلى كل من ساهم من قريب أو من بعيد مادياً أو معنوياً في
إتمام العمل

كما نتقدم بالشكر إلى كل الأساتذة الذين تتلمذنا على أيديهم منذ بداية مشوارنا
الجامعي.

الإلهادى

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم :

(من لم يشكر الناس لم يشكر الله ومن أهدى إليكم معروفا
فكافئوه فإن لم تستطيعوا فادعوا له).

وعملا بهذا الحديث واعترافا بالجميل، نحمد
الله عزوجل ونشكره على أن وفقنا لإتمام هذا
العمل المتواضع.

ونتقدم بالشكر الجزيل إلى أستاذ المشرف
"قانة مسعود" الذي رافقنا طيلة هذا البحث
وأهدنا وأمدنا بالمعلومات والنصائح القيمة
راجين من الله عزوجل أن يسدد خطاه
ويحقق مناه فجزاه الله كل خير.

صفاء و خديجة

ملخص الدراسة:

تهدف هذه الدراسة للتعرف على مدى متابعة نساء منطقة تماسين بولاية تقرت للمسلسلات التركية المدبلجة والآثار التي قد تحدثها هذه الأخيرة على الهوية الثقافية للمرأة الجزائرية من وجهة نظر أفراد العينة، وذلك من خلال الإجابة على التساؤل الرئيسي: إلى أي مدى تؤثر المسلسلات التركية المدبلجة على الهوية الثقافية للنساء بمنطقة تماسين؟.

وقد تفرع هذا التساؤل من تساؤلات فرعية وهي:

1) ما مدى متابعة أفراد العينة للمسلسلات التركية المدبلجة؟.

2) ما هي وجهة نظر أفراد العينة حول أهم المضامين الموجودة في المسلسلات التركية المدبلجة.

3) ما هي انعكاسات المسلسلات التركية المدبلجة على الهوية الثقافية لدى أفراد العينة؟.

تعتبر هذه الدراسة من الدراسات وقد اعتمدنا فيها على المنهج الوصفي قصد استطلاع رأي المبحوثات، وقد تم الاعتماد على أداة من أدوات جمع البيانات وهي أداة الاستبيان، وتم تطبيقها على عينة قوامها 100 مفردة وتم اختيارها بطريقة قصدية وبعد تفريغ البيانات وتحليلها وتفسيرها خلصت الدراسة إلى مجموعة من النتائج والتي تجيب عن تساؤلات الدراسة:

1* يتابع أفراد العينة المسلسلات التركية المدبلجة بنسبة كبيرة نسبيا، وذلك غالبا ما يكون في أوقات الفراغ المتمثلة في فترتي المساء والليل وتتنوع المسلسلات التركية المدبلجة التي يتابعها أفراد العينة بين الرومنسية والدرامية والتاريخية وغيرها.

2* ترى أغلب المبحوثات أن المسلسلات التركية المدبلجة تركز على الجانب الاشعاري للأثاث والديكور، وكذا اللباس في مشاهد عديدة إلا أنه يتم تغطية ذلك بالقصة الموجودة في المسلسل.

3* ترى أغلب أفراد العينة أنه من الممكن أن تؤثر المسلسلات التركية المدبلجة على الهوية الثقافية وذلك لاكتساب كلمات ومصطلحات من هذه المسلسلات وأيضا محاولة تقمص بعض الشخصيات التي تجذب انتباه المشاهدين وأنه يمكن أن تؤثر حتى على التصور المستقبلي للعادات والتقاليد المعروضة كبديل للعادات والتقاليد الموجودة سابقا في المجتمع الجزائري، وهذا لا تؤكد نظرية الغرس الثقافي.

الكلمات المفتاحية : الأثر - المسلسلات التركية المدبلجة- الهوية الثقافية - نساء منطقة تماسين.

Résumé d'étude:

Cette étude vise à identifier dans quelle mesure les femmes de la région de Temacine de Tougourt suivent la série doublée turque et les effets que cette dernière peut avoir sur l'identité culturelle des femmes algériennes du point de vue des membres des échantillon, en répondant à la question principale : dans quelle mesure la série doublée turque affecte-t-elle l'identité culturelle des Femmes de Temacine ?

* Cette question s'est ramifiée à partir de sous-questions :

- 1) Dans quelle mesure ces échantillons ont-ils suivi les séries doublées turcs.
- 2) Quelle est l'opinion des échantillons sur le contenu le plus important des séries doublées en turc.
- 3) Quelles sont les implications des séries turques doublées sur l'identité culturelle des échantillons.

Cette étude est l'une des études dans lesquelles nous nous sommes appuyés sur l'approche descriptive afin de sonder l'opinion des recherches, s'est appuyé sur un outil de collecte de données, un outil de questionnaire, et a été appliqué à un échantillon de 100 individus et a été sélectionné de manière délibérée et après déchargement des données, analyse et interprétation, l'étude:

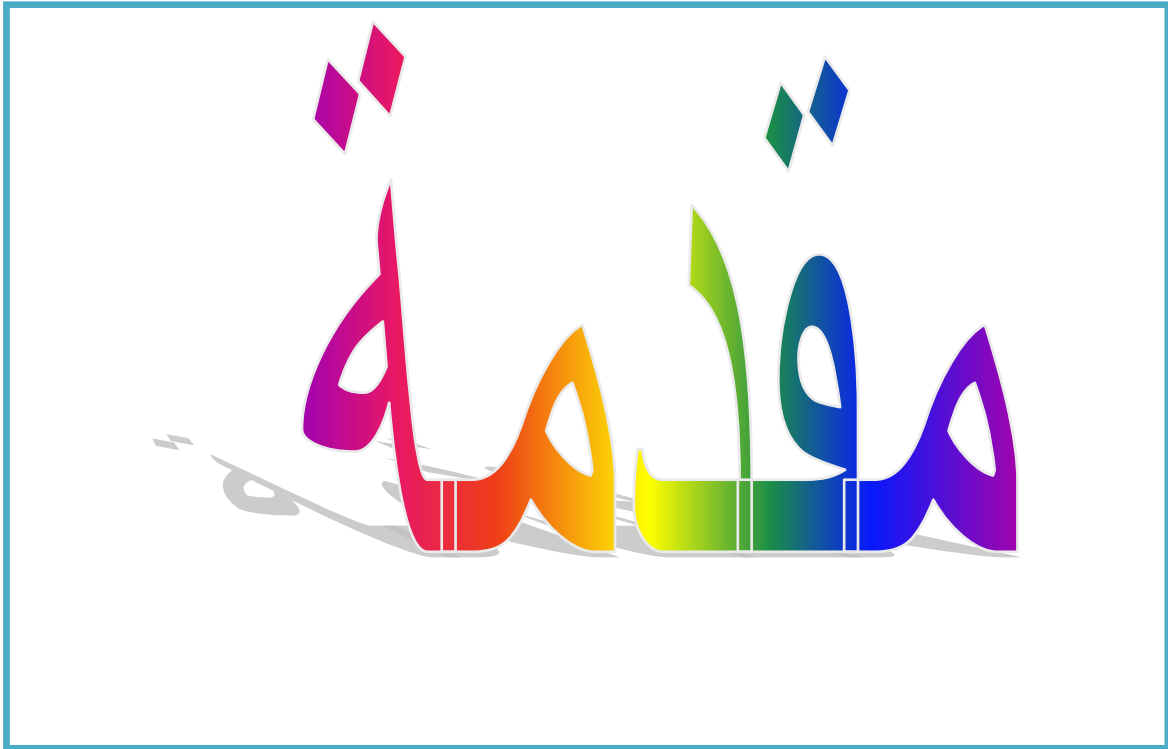
Les membres de l'échantillon suivent les séries turcs doublés par un pourcentage relativement important, et cela est souvent représenté à loisir dans les périodes du soir et de la nuit et la variété des séries turcs doublés par les membres de l'échantillon entre romantique, dramatique, historique et autres

2. La plupart des recherches montrent que la série turque doublée se concentre sur le côté célèbre du mobilier et de la décoration, ainsi que sur les vêtements dans de nombreuses scènes, mais cela est couvert par l'histoire de la série.

3. La plupart des membres de l'échantillon estiment qu'il est possible que les séries doublées turcs affectent l'identité culturelle afin d'acquérir des mots et des termes de ces séries et tentent également de réincarner certains des personnages qui attirent l'attention des téléspectateurs et que cela puisse même affecter la perception future des coutumes et traditions présentées comme une alternative aux coutumes et traditions qui existaient

auparavant dans la société algérienne, ce qui n'est pas confirmé par la théorie de l'implantation culturelle.

Mots-clés: impact- séries turcs doublés – identité culturelle-Femmes tamacine.



يعد اتصال ظاهرة اجتماعية عرفتها المجتمعات البشرية منذ القدم، فهو عصب الحياة المعاصرة قد يعبر عن السياسة والاتجاهات الفكرية والظروف الاجتماعية والنظم الاقتصادية، كما يؤثر فيها ويتأثر بها، ويأتي التلفزيون في مقدمة وسائل الإعلام المعول عليها القيام بدور فاعل في تجسيد الواقع الاجتماعي بكل مضامينه الثقافية، ومواجهة إعلام العولمة، لأنه بمقدوره الوصول إلى كافة فئات المجتمع باستخدام البرامج المبرمجة المناسبة لكل فئة من فئات المجتمع، وفقا لأساليب الفنية والإبداعية القادمة على إيصال المضامين الثقافية بكفاءة ونجاح. إلا أن أشكال الدرامية المدبلجة التي يقدمها من المسلسلات والأفلام ومسرحيات وتقوم بدورها في عملية تكوين هوية ثقافية سلوك فردي اجتماعي، أي أنها إما تسعى لترسيخ أو إلغاء وتعديل بعض المفاهيم والقيم الخاصة بالمجتمع العربي.

تعد عملية الدرامية التركيبية المدبلجة التي يقدمها التلفزيون نتيج في كثير من الأحيان من بيئات مختلفة إلى حد كبير في نضمها الاجتماعية والاقتصادية عن النظم المتواجدة في المجتمع العربي الذي تعرض إليه. ومن هذه الدرامية التركيبية المدبلجة أشكال وأساليب المسلسلات التي أصبحت وفرضت نفسها في كثير من القنوات، لكن الملاحظ في الآونة الأخيرة أن المسلسلات التركيبية المدبلجة بالخصوص تأخذ الجانب الأكثر من الاهتمام نظراً لقدرتها على جذب فئات كثيرة من الجمهور خاصة النساء، ولما تحتويه من قصص وموضوعات جديدة وجريئة وأداء فني رائع ومثير، لكنها على جانب الآخر قد تتعارض فيما تقدمه من قيم وعادات وثقافات وتقاليد مجتمعا العربية الإسلامية التي قد يخلق آثاراً اجتماعية وثقافية جديدة عليها، التي تجسدا في سلوكيات لدى بعض أفراد المجتمع الذين يقبلون على مشاهدتها ويمضون أوقاتاً طويلة في متابعتها، ويقومون بتقليد شخصياتها وأبطالها في الملبس أو الشكل أو طريقة تكوين العلاقات العاطفية وترويجها للحياة الاستقلالية وتفتيت الأسر بس الأفكار المنحرفة.

وبناء على هذه الاعتبارات تأتي أهمية دراستنا التي تندرج تحت عنوان:

المسلسلات التركيبية المدبلجة وأثرها على الهويات الثقافية

وتم تفسير هذه الدراسة إلى قسمين إطار المنهجي يتناول الدراسة ومنهجيتها حيث تم التطرق فيه إلى إشكالية الدراسة /أهمية الدراسة /أهداف الدراسة /أسباب اختيار الموضوع /المنهج وفرضيات الدراسة /تحديد المفاهيم /مجالات وعينة الدراسة وكيفية اختيارها وأدوات المستخدمة في الدراسة /عرض بعض الدراسات السابقة.

أما القسم الثاني فهو إطار الميداني للدراسي ويتضمن أربعة فصول خصص الفصل الأول في تعريف بميدان الدراسة، بينما الفصل الثاني يتمثل في إجراءات الدراسة الميدانية من المسودة، والفصل الثالث

المقدمة

عرض وتحليل وتفسير نتائج الدراسة ، والفصل الأخير في استخلاص النتائج العامة وخاتمة وقائمة
المراجع .

الفصل الأول : الإطار المنهجي

- 1 إشكالية الدراسة.....
- 2 التساؤل الرئيسي.....
- 3 التساؤلات الفرعية.....
- 4 أسباب اختيار الموضوع.....
- أ- الأسباب الذاتية.....
- ب- الأسباب الموضوعية.....
- 5 أهداف الدراسة.....
- 6 أهمية الدراسة.....
- 7 مفاهيم الدراسة.....
- 8 نوعية الدراسة ومنهجها.....
- 9 أدوات جمع البيانات.....
- 10 مجالات الدراسة.....
- 11 مجتمع البحث.....
- 12 عينة الدراسة.....
- 13 الدراسات السابقة.....
- 14 الخلفية النظرية.....

أولاً: الإطار المنهجي:

1- إشكالية الدراسة وتساؤلاتها :

يتميز عصرنا هذا بانتشار الواسع لوسائل الاتصال الجماهيري التي تلعب دور مهما وكبيراً في توصيل الأخبار والمعلومات المهمة للفرد من خلال عرض ونقل القضايا والأحداث لحظة حدوثها، ويعتبر التلفزيون أهم هذه الوسائل إذ يتميز بتقديم المحتوى بالصوت والصورة معا في قالب جذاب ومتميز باستخدام الفنون السمعية البصرية والمختلفة، وقد ساهم البث الفضائي عبر الأقمار الصناعية وكذا تعدد القنوات الفضائية في تعزيز خدمات التلفزيونية ودعم وظائفه وبرامجه الترفيهية والإخبارية والإعلامية والدرامية، وهذه الأخيرة تلقى إقبالا كبيرا من طرف الجماهير بسبب القضايا والمواضيع التي تعالجها، وتعد المسلسلات التركية المدبلجة المستحدثة الجديد في أغلب الفضائيات العربية التي تحمل في نظر بعض المختصين الثقافات الدخيلة على المجتمع الجزائري وهو مما قد يؤثر على الهوية الجزائرية وتعتبر فئة النساء الأكثر تعرضا للأفلام والمسلسلات الدرامية التركية .

وتعتبر المرأة الجزائرية من بين أكثر المتابعين للمسلسلات التركية العاطفية المدبلجة وتعلقها بها في المجتمع الجزائري، وللمرأة عائد حضاري في قدرتها على التربية السليمة والاهتمام بالشيء وتوجيه مسراته وتنظيم الأسرة الاعتناء بها والمساهمة في ملئ الفراغ العاطفي والفكري والعقلي للأبناء والأزواج، وانطلاقا من هذه الفكرة نستخلص الإشكالية الرئيسية لهذه الدراسة والمتمثلة في : إلى أي مدى تأثر المسلسلات التركية المدبلجة على الهوية الثقافية للنساء بمنطقة تماسين؟.

*وتندرج تحت هذا التساؤل مجموعة من الأسئلة الفرعية التالية :

- 1- ما مدى متابعة أفراد العينة للمسلسلات التركية المدبلجة؟.
- 2- ما هي وجهة نظر أفراد العينة حول أهم المضامين الموجودة في هذه المسلسلات التركية المدبلجة؟.
- 3- ما هي انعكاسات المسلسلات التركية المدبلجة على الهوية الثقافية لدى أفراد العينة؟.

1- 2 أسباب اختيار موضوع الدراسة :

ترجع أسباب اختيارنا لموضوع "أثر المسلسلات التركية المدبلجة على الهوية الثقافية الجزائري" إلى جملة من الأسباب الذاتية والموضوعية نذكر منها ما يلي :

• الأسباب الذاتية :

- 1- كون المسلسلات التركية المد بلجة تنصدر اهتمام ومتابعة فئات واسعة من مختلف الثقافات الجزائرية.
- 2- الفضول العلمي الذي دفعنا نحو هذه الدراسة.
- 3- الرغبة في معرفتنا لأهم ما تنتجه المسلسلات التركية المد بلجة من الهويات الثقافية.
- 4- انتماء إلى مجتمع البحث.

• الأسباب الموضوعية :

- 1- يعود سبب اختيارنا لهذه الدراسة لأثر كبير وملاحظ الذي تركته هذه المسلسلات التركية في الهويات الثقافية الجزائرية.
- 2- تمثل الدراسة ظاهرة اجتماعية وهي كثافة المشاهدة للمسلسلات التركية المد بلجة والتي وجب دراستها والوقوف على أسبابها وأهم تأثيراتها على أهم شريحة في الهويات الثقافية وهم النساء.

1-3 أهداف الدراسة :

- تسعى هذه الدراسة إلى تحقيق جملة من الأهداف أهمها:
- 1- التعرف على مدى متابعة أفراد العينة المسلسلات التركية المد بلجة.
 - 2- التعرف على وجهة نظر أفراد العينة حول أهم المضامين الموجودة في هذه المسلسلات التركية المدبلجة.
 - 3- التعرف على انعكاسات المسلسلات التركية المد بلجة على الهوية الثقافية لدى أفراد العينة.

1-4 أهمية الدراسة :

تكمّن أهمية هذه الدراسة من خلال أن وسائل الإعلام تدفق إعلام هذه المسلسلات التركية المد بلجة عدد كبير وتركيا تختلف علينا من حيث الهوية الثقافية رغم أنهم من الناحية الاجتماعية هناك مجتمع مسلم ولكن وجود الهوية الفرعية للثقافات المحلية من خلال تدفق إعلامي أي قادرة على التأثير على الهوية التابعة لنا إذا غاب ترتيبها والتقليد مثلها.

1-5 مفاهيم الدراسة:

- ✓ **تعريف أثر:** الأثر: بقية الشيء، والجمع آثار وأثر. وخرجت في إثره وفي أثره أي بعده. وأثرته و تأثرته: تتبعت أثره. ويقال: أثر كذا وكذا بكذا وكذا أي أتبعه إياه. (1)
- والأثر، بالتحريك : مابقي من رسم الشيء. والتأثير: إبقاء الأثر في الشيء. وأثر في الشيء: ترك فيه أثرا. والآثار: الأعلام. والأثيرة من الدواب: العظيمة الأثر في الأرض بخفها أو حافرها بينة الإثارة. (2)
- ✓ **المسلسلات:** مفردا مسلسل مأخوذة من سلسل، وهناك عدة معاني للمسلسلات، منها ترابط الأشياء وتسلسلها حسب معجم الوسيط، فكلمة مسلسل: فيلم ذو حلقات، وذو حوادث مرتبطة بعضها ببعض. أما إجرائيا، ربط حوادث أو سلسلة أفكار في شريط سينمائي يعرض على جمهور معين. (3)
- ✓ **المسلسلات التركيبية:** هي عبارة عن دراما ذات حلقات طويلة مقارنة بالمسلسلات العربية، وبطيئة الإيقاع تتناول قضايا عاطفية واجتماعية، يقوم بإنتاجها وتمثيلها أتراك، ويتم دبلجتها بأصوات عربية مشوقة. (4)
- ✓ **المسلسلات التركيبية المدبلجة:** مجموعة من أعمال فنية يقدمها مخرجون وممثلون من تركيا، وتكون عبارة عن سلسلة أحداث لحياة درامية معينة في ظل السينما والإعلام، وتعرض على القنوات الفضائية، التي تدبلجها إلى لغة جمهورها المتلقي، بلهجة بسيطة ومعروفة لديهم. (5)
- ✓ **تركيا:** هي دولة تأسست في عام 1923 كخليفة للإمبراطورية العثمانية، وتعتبر حوالي 65 مليون شخص في جميع أنحاء العالم من الأتراك بالمعنى العرقي، يعيش حوالي 58 مليون تركي في جمهورية تركيا التي تحمل اسمهم. اللغة الوطنية والرسمية لتركيا اليوم هي اللغة التركية، والتي يتحدث بها. أكثر من (80) % من السكان كغلة أم و(10-15) كغلة. (6)

¹-جمال الدين أبي الفضل محمد بن مكرم ابن المنظور الأنصاري الإفريقي المصري: لسان العرب، دار الكتب العلمي، بيروت لبنان، ج1، ط1، 1424-2003 هـ، مج4، ص5.

²- جمال الدين أبي الفضل محمد بن مكرم ابن المنظور الأنصاري الإفريقي المصري: لسان العرب، دار الكتب العلمي، بيروت لبنان، ج1، ط1، 1424-2003 هـ، مج4، ص5.

³-أسماء بلحق، رهنف شمولى: أثر المسلسلات التركيبية المدبلجة على سلوك المراهقات من الناحية الاجتماعية والعاطفية والدراسية (مدينة نابلس وقرية سبسطية نموذجا) ،مذكرة استكمال مساق البحث العلمي الإعلامي جامعة النجاح الوطنية، 2017-2018، ص28.

⁴-رزان قطوس : درجة تأثير الدراما الاجتماعية المدبلجة على المرأة الأردنية في محافظة إربد نموذجا ، لاستكمال متطلبات الحصول على درجة الماجستير في الإعلام ،جامعة الشرق الأوسط نيسان، 2015، ص08.

⁵- أسماء بلحق ،رهنف شمولى: نفس المرجع السابق، ص28.

⁶- حميد بوزرسلان-حسين عمر :تاريخ تركيا المعاصر ، دار البيضاء ، بيروت ، ط1، ص25.

- ✓ **الهوية:** الهوية هي الذات ، وعرفها البعض بالتفرد، وتشير إلى الشعوب بالانتماء لمجموعة معينة مختلفة في الجنس، أو العرق، أو الدين؛ حيث تعبر عن مجموعة من الصفات، والخصائص الجوهرية التي تميز مجموعة معينة، وتحتل تلك الهوية مكانة متقدمة في سلم الوظائف الاجتماعية، والرمزية التي يؤمنها النسق الثقافي، لأنها تمكن الفرد من أن يتموقع اجتماعياً، وتدفعه إلى إضفاء المعنى على العلاقات التي ينسجها مع محيطه الإنساني. (1)
- ✓ **الهوية الثقافية:** عرفها أحمد بن نعمان بأنها "مجموع الصفات أو السمات الثقافية التي تمثل الحد الأدنى المشترك بين جميع الأفراد الذين ينتمون إليها والتي تجعلهم يعرفون ويتميزون بصفاتهم تلك عن سواهم من أفراد الأمم". (2)

1-6 أنواع الدراسة ومنهجها:

أ- نوعية الدراسة:

- يعتمد البحث على منهجية تتفق مع نوع الدراسة وأهدافها ، وهناك العديد من المناهج التي تستخدم في الدراسات العلمية ، وعلمنا أن معظم الدراسات الإعلامية تنتمي إلى الدراسات الوصفية ، حيث تتدرج دراستنا ضمن هذا النوع من الدراسات التي "تعتمد على دراسة الواقع وظاهرة كما توجد في الواقع، ويهتم بوصفها وصفاً دقيقاً، من خلال التعبير النوعي الذي يصف الظاهرة ويوضح خصائصها أو التعبير الكمي الذي يعطي وصفاً رقمياً ليوضح مقدار أو حجم الظاهرة"، وحسب محمد التواب فإن الأسلوب الوصفي هو "الوقت على دراسة الظاهرة أو السلوك كما يوجد في الواقع ، حيث يقوم الباحث بوصف هذا الأسلوب أو الظاهرة وصفاً دقيقاً ويعتبر عنا في الصورة كيفية أو كمية أو يكيلهما معا". (3)
- ب- **المنهج المستخدم:** تتدرج دراستنا ضمن البحوث الوصفية، ولقد انتهجنا في هذه الدراسة المنهج الوصفي وهو عبارة عن طريقة لوصف الموضوع المراد دراستها من خلال منهجية صحيحة وتصوير النتائج التي يتم التواصل إليها على أشكال رقمية معبرة يمكن تفسيره.

¹ - د-شريف فاضل محمد بلاط: الهوية الثقافية وتأثيرها على العلاقات الصينية الأفريقية، قسم العلوم السياسية-كلية التجارة-جامعة بورسعيد-بور فؤاد، مجلة كلية السياسة والاقتصاد العدد العاشر -إبريل 2021، ص179.

² - د-ثناء هاشم محمد: الهوية الثقافية والتعليم في المجتمع المصري (رؤية نقدية)، جامعة بني سويف مجلة كلية التربية، عدد يناير، ج1-2019، ص127.

³ - محمد بوبكر نوفل، فريد محمد أبو عواد: التفكير والبحث العلمي، دار المسيرة للنشر، عمان، الأردن، ط2، 2015، ص219.

فالمنهج الوصفي يمكن تعريفه بأنه أسلوب من أساليب التحليل المرتكز على معلومات كافية و دقيقة عن ظاهرة أو موضوع محدد من خلال فترة أو فترات زمنية معلومة وذلك من أجل الحصول على نتائج علمية ثم تفسيرها بطريقة موضوعية.⁽¹⁾

في حين يرى آخرون بأنه عبارة عن طريقة لوصف الموضوع المراد دراسته من خلال منهجية علمية صحيحة وتصوير نتائج التي يتم التواصل إليها على أشكال رقمية معبرة يمكن تفسيرها.⁽²⁾

1-9 أدوات جمع البيانات:

الاستبيان من بين الأدوات التي نستعين بها في انجاز هذه الدراسة فهو عبارة عن مجموعة من الأسئلة المتنوعة والمرتبطة ببعضها البعض الأخر بشكل يحقق الهدف أو الأهداف التي يسعى إليها الباحث وذلك في وضع موضوع البحث والمشكلة التي اختارها.⁽³⁾

استخدمنا هذا المنهج بغرض وصف ظاهرة المدروسة من خلال جمع البيانات والمعلومات من عينة الدراسة قصد التعرف على "أثر المسلسلات التركيبية المدبلجة على الهويات الثقافية الجزائرية"، قد يستخدم الباحث أكثر طريقة وأداة لجمع المعلومات حول مشكلة الدراسة أو إجابة على أسئلة كما تعرف أدوات جمع البيانات على أنها: "تلك الوسائل المختلفة التي يستخدمها الباحث في جمع المعلومات والبيانات المستهدفة في البحث".⁽⁴⁾

وقد وضحنا هذه الأداة بإجراء توزيع مجموعة من الاستبيانات على العينة المتبعة والتي قد قدمت لنا بعض التوضيحات عن بداية استماعهم إليها ومدة متابعتهم.

• وقد تم تصميم صحيفة الاستبيان كما يلي :

- المحور الأول يتناول: البيانات الشخصية للمبحوثين، ثم المحور الثاني تحت عنوان متابعة أفراد العينة للمسلسلات التركيبية المدبلجة، ثم المحور الثالث تحت عنوان: وجهة نظر أفراد العينة حول أهم المضامين الموجودة في المسلسلات التركيبية المدبلجة ، وفي الأخير المحور الرابع الذي كان بعنوان انعكاسات المسلسلات التركيبية المدبلجة على هوية أفراد العينة.

¹ - د- عبيدات محمد، ود - أبو نصار محمد والدكتورة مبيضين عقلة: منهجية البحث العلمي "القواعد والمراحل والتطبيقات"، دار وائل للطباعة والنشر - عمان، ط2، 199، ن ، ص46.

² - الدكتور عبيدات محمد، والدكتور أبو نصار محمد والدكتورة مبيضين عقلة: منهجية البحث العلمي "القواعد والمراحل والتطبيقات"، نفس المرجع السابق ، ص46.

³ - إيمان السمانى، عامر قنديل: البحث العلمي الكمي والنوعي، دار اليا زوري العلمية للنشر والتوزيع، عمان، ط1، 2009، ص288.

⁴ - أحمد بن مرسل: مناهج البحث العلمي في علوم الإعلام والاتصال، ديوان المطبوعات الجامعية، الجزائر، 2005، ص2020.

1-10 مجالات الدراسة:

تتصب الدراسة الميدانية على تحليل واقع الميدان الذي يجرى فيه البحث، وبما أن أي دراسة ميدانية تتطلب مجالاتها المختلفة، من مجال مكاني و زمني، وبشري.

أ-المجال الزمني :

" يتيح لنا هذا المجال تحديد الفترة الزمنية من بداية الدراسة إلى نهايتها "

حيث انطلق المجال الزمني لهذه الدراسة في أواخر شهر ديسمبر 2021 ، وذلك بعد أن تمت الموافقة على موضوع الدراسة من قبل إدارة قسم علوم الإعلام والاتصال ، بالبدء بعملية جمع المعطيات والمعلومات الخاصة بالموضوع ،ومر هذا البحث بعدة مراحل زمنية كتالي :

- مرحلة جمع المادة العلمية.

- مرحلة ضبط الإطار المنهجي

- مرحلة الشروع في الجانب الميداني وهذت من خلال تصميم استمارة ، وذلك في 22 فيفري 2022،بعد مناقشة مع أستاذ المشرف وذلك في الفترة الممتدة من :3مارس إلى 5مارس 2022 ،وبعد التعديل وزعت على عينة من مجتمع البحث .

مرحلة تحليل البيانات وإنجاز الجداول .

مرحلة صياغة النتائج النهائية.- وتمت عملية التوزيع الاستبيان على نساء المبحوثات خلال الفترة الممتدة بين 20أفريل إلى10ماي.

ب- المجال المكاني :

ويقصد به "النطاق المكاني لإجراء الدراسة ، ويعني تحديد المنطقة أو البيئة التي تجرى فيها الدراسة" ويمثل المجال المكاني لهذه الدراسة المتمثل تأثير المسلسلات التركبية المدبلجة على الهويات الثقافية لدى نساء بمنطقة تماسين .

ج- المجال البشري :

تمثل المجال البشري لهذه الدراسة يتمثل في نساء الذين يتبعن المسلسلات التركبية حيث قدرت 100 عينة.

1- 11 مجتمع البحث:

إن القصد بمجتمع البحث هو مجموعة عناصر لها خاصية أو عدة خصائص مشتركة البحث أو تميزها عن غيرها من العناصر الأخرى والتي يجرى عليها التقصي.⁽¹⁾

أن مجتمع البحث هو المجموع الكلي من المفردات، والأشياء الأخرى المحدودة للمجتمع الذي يمكن الباحث من تحديد حجمه الحقيقي.⁽²⁾

إن في هذه الدراسة: "أثر المسلسلات التركية المدبلجة على الهوية الثقافية الجزائرية. دراسة ميدانية حيث أن مجتمع البحث المراد دراسته هنا يمثل نساء بمنطقة. "على عينة من نساء بمنطقة تماسين تماسين بولاية تقرت.

1-12 عينة الدراسة :

تعتبر خطوة اختيار العينة من الخطوات الأساسية في البحث العلمي فهي تساعد على جمع البيانات والمعلومات عن مجتمعا الدراسة الأصلي، أو أنها مجموعة عناصر له خاصية أو عدة خصائص تميزها عن غيرها من العناصر الأخرى والتي يجرى عليها البحث أو التقصي.⁽³⁾

وتعرف العينة كذلك: بأنها جزء من المجتمع الذي تجري عليه الدراسة، يختارها الباحث لإجراء دراسته عليه وفق قواعد خاصة لكي تمثل المجتمع تمثيلا صحيحا.⁽⁴⁾

وفي هذه الدراسة تم اعتمادنا على العينة القصدية أو كما تسمى بالعينة العمدية أو العرضية تشمل اللواتي يتابعن المسلسلات التركية المدبلجة.

¹ - أحمد بن مرسل: مناهج البحث العلمي في علوم الإعلام والاتصال، ديوان المطبوعات الجامعية، الساحة المركزية-بن عكنون-الجزائر، 2005، ص166.

² - موريس أنجرس: منهجية البحث العلمي في العلوم الإنسانية (ترجمة بوزيد صحراوي وآخرون)، دار القصب، الجزائر، ط2، 2006، ص298.

³ -ليسيس خولة، لبي هاجر: الاتصال داخل الأسرة الجزائرية في ظل تكنولوجيا الاتصال الحديثة(الأنترنت نموذجا)، مذكرة تخرج تدخل ضمن متطلبات الحصول على شهادة الماستر في علم الاجتماع تخصص علم الاجتماع الاتصال، كلية العلوم الانسانية، جامعة حمة لخضر الوادي، 2014-2015، ص86.

⁴ - د-رحيم يونس، كرو العزاوي: مقدمة في منهج البحث العلمي، 1429هـ-2008م، عمان دار الدجلة ط1، 2007، ص161.

وتعرف العينة القصدية بأنها العينة التي يتم اختيارها بطريقة علمية واختيار كفي من قبل الباحث للمسحوبين، استناداً إلى أهداف البحث.⁽¹⁾

1-13 الدراسات السابقة:

تكتسي الدراسات السابقة أهمية كبيرة بالنسبة للبحث الحالي لأنها تفيده في الكثير من الجوانب والمراحل التي يمر بها، وقد احتوى موضوع الدراسة الحالية والذي هو حول "أثر المسلسلات التركية المدبلجة حول الهوية الثقافية الجزائرية". على ثلاث دراسات سابقة تمثلت في:

الدراسة الأولى:

دراسة بعنوان أثر المسلسلات التركية المدبلجة على سلوك المراهقات من الناحية الاجتماعية والعاطفية والدراسية (مدينة نابلس وقرية سبسطية نموذجاً)، من إعداد رهنف شمولي وأسماء بلحق، إشراف الدكتور فريد أبو ضهير، جامعة النجاح الوطنية. نابلس، استكمالاً لمساق البحث العلمي الإعلامي، 2017-2018. ومن إشكالية مفادها: كيف أثرت المسلسلات التركية على الفتيات المراهقات في المجتمع الفلسطيني من الناحية العاطفية والاجتماعية والتعليمية؟.

واشتملت الإشكالية على جملة من التساؤلات التالية :

- ما مدى مشاهدة المسلسلات التركية المدبلجة عند عينة المجتمع؟.
- ما هي أكثر قناة عربية تعرض المسلسلات التركية يتعرض لها مجتمع العينة؟.
- لماذا تنجذب المبحوثات إلى مشاهدة المسلسلات التركية؟.
- ما تأثير المسلسلات التركية المدبلجة على سلوك المبحوث من الناحية العاطفية والاجتماعية والتعليمية؟.

- هل الرقابة كافية من الوسائل الإعلامية والأمهات على مضمون المسلسلات التركية؟.
- هل للمسلسلات التركية تأثير إيجابي على المبحوثات؟.
- هل ولدت المسلسلات التركية حب تعلم لغة جديدة لدى المبحوثات؟.

وقد اعتمدت الباحثتان على المنهج الوصفي التحليلي والأنسب لدراستهما لأنها تتناسب مع موضوع بحثهما وأهدافه.

¹ - ينظر د-طاهر حسن الزبياري: أساليب البحث العلمي في علم الاجتماع، مجد المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، ط1، 1432 هـ - 2011م، ص124.

الأداة المستخدمة في هذه الدراسة هو الاستبيان كأداة لجمع المعلومات في البحث، وذلك بمرجعية الدراسات السابقة ذات الصلة بموضوع البحث، وقامت الباحثتان بفحص صدق وثبات الاستبيان بالطرق البحثية المتبعة.

يتكون مجتمع البحث في هذه الدراسة من طالبات مدارس نابلس وقرية سبسطية، ولكبر عدد الطالبات تم استخدام استبيان (مسح عينة عشوائية) على 400 طالبة.

❖ ومن نتائج هذه الدراسة:

- 1- تبين أن أكثر قناة تتعرض لها المراهقات هي mbc1 بنسبة 40.9%، وهذا يدل على طريقة أسلوبها في عرض كأوقات العرض ومعرفة اختيار أنواع الدراما المؤثرة على المراهقات.
- 2- تبين أن هناك عددا كبيرا يتأثر وينجذب إلى المسلسلات التركية، إذ بلغت نسبة الذين يتأثرون بشكل كبير 31.6%، وكان سبب الانجذاب للمسلسلات التركية هو أشكال الممثلين وأداؤهم والمشاهد العاطفية، ونستطيع الاستنتاج من هذا السؤال هو مشاهدة المراهقات للمسلسلات نتيجة حبهن لشخصية الممثلين، الذين يقومون بأدوار أبطال الدراما، وهذا ممكن أن يؤدي إلى متابعة مسلسلات عدة لمتابعة نفس البطل الذي كان في المسلسل السابق.
- 3- تبين أن تأثير المسلسلات التركية على الناحية الاجتماعية كبير، إذ كان عدد اللواتي يفضلن البقاء في المنزل لمشاهدة المسلسل المفضل بنسبة 43.8%. وكان تأثير المسلسلات من الناحية العاطفية كبيرا، إذ أن نسبة عدد اللواتي ليس لديهن مانع في تجربة ارتباط عاطفي 39.9%. في حين كان تأثير المسلسلات التركية على المراهقات من الناحية الدراسية متفاوتا حسب ترتيب الأولويات، وهذا يدل على الناحية الدراسية لا تتأثر بشكل كبير من المسلسلات التركية المدبلجة.
- 4- تبين أن نسبة اللواتي يجتمعن مع والدتهن دائما 30.1% على القنوات العربية. وكانت نسبة اللواتي يستعن بالإنترنت كبيرة، وهنا نستنتج وجوب مراقبة المسلسلات التركية في الإنترنت.
- 5- تبين أن النوع المفضل للمراهقات هو (كوميدي-رومنسي)، أخذ أعلى نسبة مقارنة مع غيره، إذ نرى هنا توافق إجابة النوع المفضل، واسم المسلسل المفضل "حب للإيجار"، حيث إن هذا المسلسل يعد من الأنواع الكوميدي والرومنسية، لذا نرى تأثير المسلسلات التركية على المراهقات من الناحية العاطفية عاليا كما بينت النتائج السابقة.
- 6- تبين أن من الجدول أن نسبة اللواتي يعتقدن أن ما تعرضه المسلسلات لا يتطابق مع ثقافتهن مطلقا 29%. وكانت نسبة ملامسة المسلسلات التركية تختلف عن واقع المجتمع الفلسطيني وتتعارض مع بعض من ثقافته.

7- تبين نسبة اللواتي أحبين تعلم اللغة التركية نتيجة مشاهدة المسلسلات التركية 70.5%. وكانت نسبة اللواتي أحبين كلمة نعم إجابة صحيحة 86.8%. وهذا يدل على تأثير المسلسلات التركية في إثراء اللغة التركية على فئة المراهقات.

❖ أوجه الاختلاف والتشابه بين هذه الدراسة ودراستنا:

- اعتمدت الباحثتان على اثر المسلسلات التركية المدبلجة على سلوك المراهقات من الناحية الاجتماعية والعاطفية والدراسية في حين اعتمدت دراستنا على أثر المسلسلات التركية المدبلجة على الهوية الجزائرية.
- انتهجت دراستنا ودراستهم المنهج الوصفي باعتباره المنهج المناسب .
- استخدمت الباحثتان العينة العشوائية حيث أنها تتناسب مع دراستهم أما في دراستنا استخدمنا العينة القصدية تشمل النساء اللواتي يتابعن المسلسلات التركية المدبلجة.
- استخدمت الطالبتان في دراستهم نظرية الاستخدامات و الإشباع الأنسب لدراستهم، بينما في دراستنا استخدمنا نظرية الغرس الثقافي ونظرية الحتمية القيمية، رغم أن هاتين النظريتين من المفروض أن تكون في دراسة الطالبتين لأن تكرار التعرض لمثل هذا من المسلسلات قد يؤدي إلى تبني تكرار أفكار وسلوكيات وهذا ما تقول به نظرية الغرس الثقافي.
- من حيث مجتمع البحث الطالبتان اختاروا المراهقات ،في حين في دراستنا اخترنا نساء.

الدراسة الثانية :

دراسة بعنوان تأثير الدراما التركية على القيم الاجتماعية لدى الطالبات الجامعيات. دراسة ميدانية على عينة من طالبات علوم الإعلام والاتصال بجامعة -محمد الشريف مساعدي سوق أهراس- من إعداد الطالب مديرة أسامة، جامعة العربي بن مهيدي-أم البواقي-سنة 2016-2017 تخصص صحافة وإعلام إلكتروني ، مذكرة مكملة لنيل شهادة الماستر في علوم الإعلام والاتصال .ولقد تناول الإشكالية التالية: كيف تؤثر الدراما التركية على القيم الاجتماعية لدى الطالبات الجامعيات الجزائريات ؟.

ويندرج ضمن هذا السؤال مجموعة من التساؤلات الفرعية التالية:

- ما هي عادات وأنماط مشاهدة الطالبات الجامعيات للدراما التركية ؟.
- ما هي دوافع الطالبات الجامعيات لمتابعة الدراما التركية ؟.
- ما هي انعكاسات مشاهدة الدراما التركية على القيم الاجتماعية لدى الطالبات الجامعيات؟.

المنهج المستخدم في هذه الدراسة هو المنهج الوصفي الذي يعتمد على دراسة الواقع أو الظاهرة كما توجد في الواقع.

الأداة المستخدمة في هذه الدراسة هي أداة الاستبيان بغية الحصول على المعلومات.

وقد تمثل مجتمع البحث في هذه الدراسة المعنونة بأثر المسلسلات التركية على القيم الاجتماعية لدى الطالبات قسم علوم الإعلام والاتصال بجامعة محمد شريف مساعدي بولاية سوق أهراس نظرا لأن هذه الفئة الأكثر إطلاعا على الدراما التركية، وهذا ما جعل الباحث يتوجه إليه.

استخدمت هذه الدراسة العينة القصدية أو كما تسمى بالعينة العمدية وهي التي يتم انتقاء أفرادها بشكل مقصود من قبل الباحث. حيث تتمثل العينة المختارة في هذه الدراسة 100 مبحوثة بجامعة شريف مساعدي بولاية سوق أهراس بهدف التعرف والاحتكاك بجمهور الطالبات لمشاهدتهن لدراما التركية. فقد قام الباحث بتوزيع 100 استمارة على جمهور الطالبات الجامعيات وتم تقسيمها بالتساوي حسب المستويات بجامعة سوق أهراس.

وقد اعتمدت هذه الدراسة على نظرية الاستخدامات و الإشباعات حيث تركز على دراسة أسباب استخدام وسائل الإعلام والاتصال وتعرض إليها من مختلف الفئات الاجتماعية في محاولة لربط بين هذه الأسباب الاستخدام والعائد من هذا الاستخدام الذي يحققه الفرد.

❖ ومن نتائج هذه الدراسة:

بعد تفريغ البيانات وتحليلها، توصلت الدراسة المعنونة بتأثير الدراما التركية على القيم الاجتماعية لدى الطالبات الجامعيات مجموعة من النتائج التالية:

- نسبة 62% من المبحوثات ذو الفئة ما فوق 28 سنة يشاهدن الدراما التركية دائما بحيث يفضلن أوقات مشاهدة المسلسلات الدرامية خلال العطل [نهاي] نهاية الأسبوع.
- أغلبية المبحوثات يتعرضن لدراما التركية في الفترات الليلية وفترات المسائية بنسبة 47% و38%.
- نسبة 40% من أفراد العينة اللواتي يقمن نادرا في إعادة مشاهدة المسلسلات التركية.
- أغلبية المبحوثات يفضلن المواضيع العاطفية والاجتماعية حيث قدرت نسبة 41% و37%.
- أغلبية الطالبات يفضلن مسلسل حب الإيجار ومسلسل قطوس الرماد 32% و25%.

❖ أوجه الاختلاف والتشابه بين هذه الدراسة ودراستنا:

- أثناء طرح التساؤل الرئيسي الطالب لم يذكر الجمهور الأصلي رغم أنه في العنوان الرئيسي حدده (جامعة محمد شريف - مساعدي سوق أهراس).
- الطالب في دراسته الميدانية ركز على الطالبات أما في دراستنا ركزنا على النساء عموما. وكذلك استخدم في دراسته على القيم أما في دراستنا استخدمنا الهوية عموما.

- استخدم الطالب في هذه الدراسة نظرية الاستخدامات و الاشباع الأنسب لدراسته لإشباع رغبات معينة واستجابة لدوافع فردية ، في حين دراستنا استخدمت نظرية الغرس الثقافي ونظرية الحتمية القيمية .حيث أن الطالب أغفل نظرية الحتمية رغم أنه ذكر تأثيرها على القيم ولكنه لم يشير إلى النظرية.

الدراسة الثالثة :

حملت الدراسة عنوان تأثير المسلسلات التركية على قيم الشباب ، دراسة ميدانية على طلبة سنة ثالثة علم اجتماع بجامعة الشهيد حمه لخضر الوادي، من إعداد الطالبة ليلي بوحمد، جامعة الشهيد حمه لخضر الوادي، 2016/2017، تخصص علم اجتماع الاتصال ، مذكرة مكملة لنيل شهادة الماستر. ومن إشكالية مفادها: ما مدى تأثير المسلسلات التركية على قيم الشباب في المجتمع السوفي .؟

واندرج تحت هذا الإشكالية تساؤلات الفرعية وهي :

- ما هي عادات وأنماط مشاهدة الشباب للمسلسلات التركية؟.
- ما هي دوافع مشاهدة الشباب للمسلسلات التركية؟.
- ما مدى تأثير المسلسلات التركية على سلوكيات الشباب؟.

وشملت الدراسة فرضيات وهي كالآتي:

- أ- تعددت أشكال وأنماط مشاهدة الشباب للمسلسلات التركية .
- ب- للشباب جملة من الدوافع لمشاهدة المسلسلات التركية كدافع رومانسية القصة وجمال ممثلها.
- ت- تأثر مشاهدة المسلسلات التركية سلبا على سلوكيات الشباب .

اعتمدت هذه الدراسة على المنهج الوصفي بغرض توصيف الظاهرة المدروسة ، وذلك من خلال جمع البيانات والمعلومات من عينة الدراسة وهم الشباب الجامعي قصد التعرف على تأثير المسلسلات التركية على سلوكياتهم وقيمهم.

تمثل المجال المكاني لهذه الدراسة في جامعة الشهيد حمه لخضر الوادي ، أما المجال الزمني تمثل في زمن إجراء الدراسة هو الموسم الجامعي 2016/2017، وتمثل المجال البشري في الطلبة الذين يزالون دراستهم سنة ثالثة قسم علوم اجتماعية بجامعة حمه لخضر بالوادي الذين عددهم 97 طالب وطالبة.

استخدمت هذه الدراسة العينة القصدية الأنسب لدراستهم حيث تم اختيار عينة الدراسة من الطلبة الذين يتواجدون بجامعة الشهيد حمه لخضر بالوادي والمنتبعين للمسلسلات التركية والمتمثلين في طلبة السنة الثالثة علم اجتماع وقدرت العينة ب50 طالب وطالبة.

استخدمت الطالبة في دراستها أداة الاستبيان لجمع البيانات، فقد تم توزيع 150 استبيان على الطلبة المتتبعين للمسلسلات التركية.

❖ ومن نتائج هذه الدراسة:

-56% من المبحوثين يرون بأن المسلسلات التركية توفر لهم إشباعات جمالية وترفيهية (جمال أبطال المسلسلات وجمال الحياة التي يعيشها الأبطال).

-40% من المبحوثين يتمنون أن تكون لهم قصة غرامية مثل قصة المسلسلات التركية.

❖ أوجه الاختلاف والتشابه بين هذه الدراسة ودراستنا:

- الباحثة أثناء طرحها للتساؤل الرئيسي لم تذكر مجتمع البحث رغم أنها في العنوان الرئيسي حددته طلبة سنة ثالثة علم اجتماع بجامعة الشهيد حمه لخضر الوادي.

- استخدمت دراستنا ودراسة الطالبة نفس المنهج وهو المنهج الوصفي.

- مثلت الطالبة في دراستها المجال المكاني جامعة حمه لخضر الوادي والمجال البشري تمثل في الطالبة الذين يزاولون دراستهم في جامعة حمه لخضر، بينما دراستنا تمثل المجال المكاني في منطقة تماسين أما المجال البشري تمثل في النساء بمنطقة تماسين اللواتي يشاهدن المسلسلات التركية.

- الباحثة لم تحدد النظرية في دراستها في حين دراستنا استخدمنا نظرية الحتمية القيمية والغرس الثقافي، فالباحثة أغفلت الخلفية النظرية رغم أن في تساؤل الفرعية للدراسة من الممكن أن تستخدم نظرية الاستخدامات والإشباعات ويمكن أيضا أن تأتي نظرية الحتمية القيمية كذلك.

1-14 الخلفية النظرية " : نظرية الغرس الثقافي ونظرية الحتمية القيمية "

أ-14 نظرية الغرس الثقافي:

تذكر نظرية الغرس الثقافي أن لوسائل الإعلام تأثيرا مباشرا على سلوك المتلقين، بقدرتها على تكوين الأنماط الثقافية، وتتفرد هذه النظرية بتقديم تصور لطبيعة الدور الذي تنهض به وسائل الإعلام في تقديم الواقع الرمزي والصور الذهنية للواقع الحقيقي وخاصة التلفزيون.⁽¹⁾

قبل التطرق لمفهوم نظرية "الغرس الثقافي" أردنا أولا التطرق لمفهوم النظرية.

¹- طرابلسي أمينة: إعلانات القنوات العربية المتخصصة للأطفال-دراسة تحليلية لإعلانات قناة "سبي ستون الفضائية"، مذكرة مكملة لنيل شهادة الماجستير في علوم الإعلام والاتصال، فرع اتصال وعلاقات عامة، جامعة منتوري-قسنطينة-، 200،-2010، ص48.

انطلق "لا لاند" من أن النظرية هي بناء نظري استنباطي يعكس رؤيا العالم حول قضية متنازع حولها كما أنها تقابل المعرفة الجزئية على اعتبار النظرية تركيب كلي يسعى إلى تفسير عدد من الظواهر ويسلم بها كفرضية تحمل الصدق أو الكذب.⁽¹⁾

مفهوم نظرية الغرس الثقافي:

تعرف نظرية الغرس الثقافي بأنها: العملية التي تهتم باكتساب المعرفة والسلوك من خلال الوسيط الثقافي الذي يعيش فيه الإنسان ف البيئة الثقافية بأدواتها هي التي تقوم بعملية الإكساب والتشكيل والبناء للمفاهيم أو الرموز الثقافية في المجتمع ومن هذه الأدوات وسائل الإعلام التي احتلت مكاناً بارزاً في عالمنا الثقافي المعاصر بأدوارها وتأثيراتها.⁽²⁾

نشأة وتطور نظرية الغرس الثقافي:

يرجع ملفين دي فليمر Melvin Deflir، بدايات وجذور نظرية الغرس الثقافي إلى مفهوم والتر ليبمان Walter Lipman للصورة الذهنية، التي تتكون في أذهان الجماهير من خلال وسائل. التي تتكون في أذهان الجماهير من خلال وسائل الإعلام المختلفة سواء كانت عن أنفسهم أو عن الآخرين، وأحياناً تكون هذه الصورة الذهنية بعيدة عن الواقع، نتيجة لعدم وجود رقابة على المواد المعروضة في وسائل الإعلام، مما يؤدي إلى غموض في الحقائق وتشويه المعلومات وسوء فهم للواقع.⁽³⁾

في أواخر الستينيات من القرن العشرين، شهد المجتمع الأمريكي فترات الإضرابات بسبب مظاهر العنف والجريمة وذلك في أعقاب اغتيال مارتن لوثر كينج وكيندي، وتزايد الاهتمام بتورط الدولة في حرب فيتنام. وفي عام 1968 تم تشكيل لجنة قومية أمريكية لبحث أسباب العنف والوقاية منه وعلاقة التلفزيون بذلك، حيث قام الباحثون بأبحاث عديدة منذ هذه الفترة ركزت معظمها على تأثير مضمون برامج التلفزيون التي تقدم وقت الذروة وفي عطلة آخر الأسبوع على إدراك الجمهور للواقع الاجتماعي، وكان العنف هو الموضوع الرئيسي محل البحث.

¹ - توفيق طرباق، علي طيب: المعالجة الإعلامية للقضايا المرتبطة بتنظيم الدولة الإسلامية في العراق والشام "داعش". دراسة وصفية تحليلية، يومية "الخبر": من 1 يوليو 2014 إلى 31 ديسمبر 2014، مذكرة مكملة لنيل شهادة الماستر تخصص صحافة وإعلام إلكتروني، جامعة العربي بن مهيدي أم البواقي، 2014/2015م، ص 08.

² - د- عبد الرزاق الدليمي: نظريات الاتصال في القرن الحادي والعشرين، دار اليازوري العلمية للنشر والتوزيع، عمان-الأردن، 2016، ص 157.

³ - د- عبد الرزاق الدليمي: نفس المرجع، ص 161.

ويبدأ الباحث الأمريكي جورج جرينز George Gerbner دراساته، وأكد على أن التليفزيون أصبح قوة مهيمنة للكثير من الناس، ومصدرا رئيسا لبناء تصوراتهم عن الواقع الاجتماعي. وبالتالي فإن العلاقة بين التعرض للتليفزيون والأفكار المكتسبة، ويكشف عن مدى إبراز أهمية دور التليفزيون في القيم والتصورات المدركة للواقع الاجتماعي، وبذلك أصبح الواقع الإعلامي المدرك من التليفزيون هو ما يعتمد عليه الفرد في علاقاته مع الآخرين، مما يستلزم استخدام مدخل مختلف عن المداخل التي تستخدم في دراسة تأثير تلك الوسائل. ويرجع ذلك في رأي جرينر إلى أن التليفزيون قد أصبح المركز الرئيسي للثقافة الجماهيرية، وأن تأثيره قد أصبح أساسيا في التنشئة الاجتماعية للغالبية العظمى من المشاهدين، بما يعرضه من نماذج مكررة ونمطية للسلوك والأدوار الاجتماعية المختلفة.⁽¹⁾

• **فروض النظرية:** وضع جرينر مجموعة من الفرضيات الأساسية لنظرية الغرس الثقافي تتمثل في:

- 1) يعتبر التليفزيون وسيلة فريدة للغرس مقارنة مع وسائل الاتصال الأخرى لشيوع وجوده في المنازل وسهولة التعرض له، كما يساهم في تنشئة الأطفال بدرجة لا تحدث مع الوسائل الأخرى.
- 2) يقدم التليفزيون عالما متمثلا من الرسائل والصور الذهنية تعبر عن الاتجاه السائد.
- 3) تحليل مضمون الرسائل الإعلامية يقدم علامات لعملية الغرس.⁽²⁾

• **الانتقادات الموجهة للنظرية:**

منذ نهاية سبعينيات القرن الماضي وجهت العديد من الانتقادات إلى النظرية الثقافية رغم تأييد العديد من دراسي الظواهر الإعلامية ومن جملة تلك الانتقادات مايلي:

أ- أن نظرية الغرس الثقافي أهملت متغير الدوافع، (متغير التعرض والمشاهدة "مستقل"/متغير الغرس" تابع"/متغيرات وسطية "النسب، الإدراك، الخصائص")، ذلك أن النظرية لم تفرق بين الذين يشاهدون التليفزيون بطريقة روتينية والذين يشاهدون التليفزيون بطريقة انتقائية نشطة وفي هذه الحالة يصبح الغرس متغيرا تابعا لمتغير الدوافع وليس التعرض للتليفزيون.

ب- ضعف التحكم الدقيق لجيرينر وزملائه متغير دراساته، وذلك من خلال اختلاف نتائج أبحاثه بعد عمليات التحليل المتوالية، خاصة بعد إدخال متغيرات ديموغرافية أخرى أثرت على العلاقة بين التعرض للتليفزيون وتأثيرات الغرس.⁽³⁾

¹ -د- منال هلال المزاهرة: نظريات الإتصال، دار المسيرة للنشر والتوزيع، ط1، 2012، ص340-341

² - منال هلال المزاهرة: نفس المرجع، ص342-343.

³ - أحمد إبراهيم الخصاونة: استخدام امرأة في الإعلانات التلفزيونية. التلفزيون الأردني وقناة رؤيا نموذجا، مذكرة استكمالا لمتطلبات الحصول على درجة الماجستير في الإعلام، كلية الإعلام، جامعة البتراء، ص31.

ج- نظرية الغرس الثقافي اهتمت بتأثيرات التلفزيون بشكل عام من خلال عدد ساعات المشاهدة الكلية أو كثافة المشاهدة، من دون الاهتمام بنوعية البرامج التي يتعرض لها المشاهد، إذ أن التعرض لنوع معين من البرامج يكون أكثر تأثيراً في حدوث عملية الغرس وليس المشاهدة الكلية (الاهتمام بالنوع وليس بالكم).

د- من بين ما أعيب عن نظرية الغرس كذلك تركيزها على التأثير كنتيجة فقط من دون تركيزها على عملية التأثير نفسها، أي أن بحوث الغرس اهتمت بنتائج الغرس أكثر من اهتمامها بالعملية الميكانيكية التي تتم من خلالها عملية الغرس.

هـ- تشكيك الكثير من الدارسين ونتائج الأبحاث في إمكانية حدوث الغرس في أي مكان آخر وهذا الاختلاف في استخدام التلفزيون من جهة ومحتواه من جهة أخرى بين البيئات الاجتماعية المختلفة وهو ما أكده روبرت في إنجلترا 1978 وماكدونالد 1979 وهنديسون في السويد 1981، (أي بصفة موجزة تأثيرات النظام الإعلامي القائم في كل نظام اجتماعي التي تبرز طرق استخدام وسائل الإعلام وتحدد طبيعة نشاطها ومحتوياتها الإعلامية).⁽¹⁾

• سبب اختيارها (نظرية الغرس الثقافي):

بما أن دراستنا تتدرج ضمن البحوث التي تهتم بوسائل الإعلام و الاتصال المعنونة "بأثر المسلسلات التركيبية المدبلجة على الهوية الثقافية الجزائرية" فيستحسن هنا تطبيق نظرية الغرس الثقافي. فتكرار النساء مشاهدته للتلفاز يجعلهم يتأثرون بما يقدمه من رسائل إعلامية، وهذا التأثير أ يمكن أن تكون العادات والتقاليد في المنطقة كانت بالية من ناحية التعامل في بعض المصطلحات التي يستخدمونها، الديكور قادرين أن يتأثرون به.

ب-14 نظرية الحتمية القيمة:

مفهومها:

يقصد بالحتمية اعتبار متغير واحد أنه المحرك الأساس في تفسير أو فهم أي ظاهرة، والمتغير الرئيس في هذه النظرية هو القيمة، أما الظاهرة فتخص الإعلام والاتصال، ويعني ذلك أن أي عنصر أو ظاهرة إعلامية يفسر أو يفهم من حيث قربه أو بعده من القيمة. أما القيمة فيقصد بها الانتقاء، أي ما يسمو في المعنى، والقيمة معنوية وقد يسعى الإنسان إلى تجسيدها عملياً كلما ارتفع بفعله وعقله إلى مرتبة أعلى، والقيمة ما يعلو عن الشيء ويرتبط بالمعاني الكامنة في الدين.⁽²⁾

¹ - أحمد إبراهيم الخصاونة: نفس المرجع، ص32.

² - ساعد هماش: الشبكات الاجتماعية وآثارها على الفرد والمجتمع من منظور قيمي. شبكة الفيسبوك نموذجاً، جامعة الحاج لخضر باتنة، ص08.

• نشأة النظرية:

أول بوادر لظهور نظرية الحتمية القيمة كان في نهاية الثمانينات من القرن الماضي، وبالضبط حين عاد الأستاذ عبد الرحمن عزي إلى الجزائر سنة 1985م، وصرح أنه بدأ فعليا عليا[على] تحديد مسار نظريته بتقديم النظرية الاجتماعية الغربية الحديثة وتكييفها مع الواقع الجديد وعلاقتها بالاتصال، في كتابه "الفكر الاجتماعي المعاصر والظاهرة الإعلامية الاتصالية: بعض الأبعاد الحضارية"، أما عن تسميتها بـ: "بنظرية الحتمية القيمة في الإعلام فيعود الفضل في ذلك إلى طالبه وزميله الآن في جامعة الشارقة الأستاذ الدكتور نصير بوعلي، وذلك بعد معارضتها بالحتمية التكنولوجية لمارشال ماكلوهان في دراسة مهمة قام خلالها بمقارنة قيمة بين النظريتين.⁽¹⁾

• فروض النظرية:

1- الرسالة هي القيمة:

إن القارئ والمتمتعن في دراسات وأبحاث المفكر الجزائري عبد الرحمن عزي يجد هذا [الهاجز] الحاجز الجوهري والمركزي الرسالة هي القيم أي أن يكون الاتصال دائما حاملا للقيم الثقافية والروحية التي تدفع بالإنسان والمجتمع إلى التقدم.

2- الأثر الإعلامي ونظام القيم:

إن الجديد في نظرية عزي عبد الرحمن هو تقسيمه للتأثير إلى تأثيرات ايجابية وأخرى سلبية على غرار ما هو معروف في الدراسات الإمبريقية من تأثيرات كامنة وأخرى ظاهرة، مباشرة، غير مباشرة، تأثيرات على المدى القصير وأخرى على المدى البعيد..الخ.

وتتضمن التأثيرات محتويات وسائل الإعلام الايجابية في منظوره ما يلي: تعزيز القيم، التنشئة الاجتماعية، توسيع الاستفادة من الثقافة، الوعي بالعالم الخارجي. أما التأثيرات السلبية فهي: تبسيط وتشويه الثقافة، تضيق المحيط، تقليص المحلي وتوسيع العالمي.

3- نحو ربط ثقافة الحواس بالقيم:

إن التحليل الذي قدمه عبد الرحمن عزي في قراءته الاستمولوجية في تكنولوجيا الاتصال يحيل المتمتعن الوقوف أمام معرفته الكاملة بالموضوع، أي بوصفها نظرية في علوم الإعلام والاتصال مبنية على

¹ - نفس المرجع:ص:08.

تكنولوجيا الحواس، وهي في الأصل معرفة إنسانية ولذلك يمكن فعلا فهم العالم الذي من حولنا من خلال الحواس، ويمكن معرفة تطور البشرية من خلال وظيفة الحواس في الإنسان أيضا.⁽¹⁾

• ركائز النظرية:

تتمثل أهم الركائز -المبدئية- التي تقوم عليها النظرية حسب عبد الرحمن عزي في:

1- أن يكون الاتصال نابعا ومنبثقا من الأبعاد الثقافية الحضارية التي ينتمي إليها المجتمع.

2- أن يكون الاتصال تكامليا; فيتضمن الاتصال السمعي البصري، والمكتوب والشفوي

الشخصي، مع التركيز على المكتوب لأنه من أسس قيام الحضارات.

3- أن يكون الاتصال قائما على مشاركة واعية من طرف الجمهور المستقبل لا أن يكون أحاديا متسلطا.

4- أن يكون الاتصال دائما حاملا للقيم الثقافية والروحية التي تدفع الإنسان والمجتمع إلى الارتقاء

والسمو.⁽²⁾

• سبب اختيارها (الحتمية القيمة):

اعتمدنا في دراستنا نظرية الحتمية القيمة التي تندرج ضمن نظريات التأثير القوي التي تعتبر أن القيمة

متغير رئيسي عند دراسة الظاهرة الاتصالية. ومصدر هذه القيمة هو الدين الإسلامي، ومن ناحية

العادات والتقاليد قادرة أن تؤثر على قيم المجتمع، وتكرار المشاهدة والمتابعة يمكن أن يتأثر صاحبه أن

يتنكر بعادات وتقاليد المنطقة، عادات وتقاليد موازية لعادات وتقاليد العامة.

¹ - ابتسام المباركي: مخبر حوار الديانات والحضارات في حوض البحر الأبيض المتوسط، جامعة أبو بكر بلقايد بتلمسان، كلية العلوم الإنسانية والاجتماعية، قسم علم الاجتماع، طالبة سنة ثانية دكتوراه تخصص علم الاجتماع والاتصال، مجلة الدراسات الإعلامية- المركز الديمقراطي العربي-العدد الثاني، أبريل 2018، ص148-149

² - باديس لونيس: من نظرية الحتمية القيمة إلى نظرية الواجب الأخلاقي في مسار براديجم...مسار تجريبية، قسم علوم الإعلام والاتصال، جامعة باتنة، ص30.

الفصل الثاني: الإطار التطبيقي

- 1) التعريف بإطار الدراسة.....
- 2) إجراءات الدراسة الميدانية.....
- 3) عرض وتحليل النتائج.....
- 4) استنتاجات الدراسة.....
- 5) خاتمة الدراسة.....
- 6) المراجع.....
- 7) الملاحق.....

ثانيا :الإطار التطبيقي:

1-2 التعريف بإطار الدراسة :

1-الموقع والموضع: تقع بلدية تماسين في الجنوب الشرقي من الوطن على الشاطئ الصحراوي وتنتمي إراديا إلى ولاية تقرت ، يحدها من الشمال بلدية النزلة (دائرة تقرت) ومن الجنوب بلدية بلدة عمر (دائرة تماسين) ومن الشرق (دائرة الطيبات) ومن الغرب بلدية العلية (دائرة الحجيرة).⁽¹⁾

أما الموقع الفلكي فهي محصورة بين خطي الطول 00°5'75" و 37°5'06" شرقا .

خطي العرض 00°32'58" و 17°33'02" شمالا.

وتتربع البلدية على مساحة إجمالية قدرها 300 كلم وبلغ عدد سكانها في أواخر شهر سبتمبر 1994 حوالي 14298 نسمة ، بكثافة سكانية قدرها 47,66 نسمة /كم والبلدية تحتل نسبة 18 من مساحة الولاية .

وتتموضع بلدية تماسين في الجزء الغربي من العرقي الشرقي الكبير ذات الطبيعة الرملية ومحاذية للطريق الوطني رقم 03 الرابط بين ولايتي ورقلة وبسكرة .كما لا ننسى أن نشير إلى المنطقة المدروسة توضع على ضفة الوادي القديم الذي يسمى بوادي ريغ والذي يمتد طوله على حوالي 150 كلم من دائرة تماسين جنوبا إلى دائرة المغير شمالا ولا يفوتنا أن نذكر بالمسافة بين المنطقة والمدن الأخرى ومنها :

العاصمة الجزائرية تبعد عنها بحوالي 650 كلم عاصمة ولاية ورقلة تبعد بحوالي .

*مدية بسكر تبعد عنها بحوالي 230 كلم.

*مدينة تقرت تبعد عنها بحوالي 011 كلم.

*مدينة وهران تبعد عنها بحوالي 1100 كلم .

*مدينة تمنراست تبعد عنها بما يزيد عن 800 كلم.⁽²⁾

¹ - التعريف السياحي لبلدية تماسين من منشورات بلدية تماسين ، جوان 1985 ، ص 01.

² - التعريف السياحي لبلدية تماسين من منشورات بلدية تماسين: نفس المرجع ، ص 01.

وما يلفت الانتباه هو مساحة الشاسعة التي تحتلها الكثبان الرملية وخاصة من الناحية الشرقية من مركز البلدية التي تمتد على شكل أشرطة متوازية مشكلة العرق الشرقي الكبير في شكل كثبان رملية صغرى بالسيف حيث يبلغ منسوب ارتفاع هذه الكثبان الرملية حوالي 85 كم فوق سطح البحر.⁽¹⁾

2- المناخ والتضاريس :

تنقسم الأشكال التضاريسية في تماسين إلى ثلاثة أقسام وهي :

1-الأراضي المنبسطة السهلة: وهي أراضي خصبة نسبيا يكثر بها زراعة أشجار النخيل .

2- المستنقعات المالحة : وعادة ما تكون قريبة من واحات النخيل .

3-الهضبات الطبيعية:وهي مناطق استغللت كمواد أولية لصناعة الطوب والآجر والأواني الفخارية.

4-أما مناخ المنطقة فهو حار جاف صيفاً وبارد شتاءً بينما يتميز فصل الربيع ببرودة ورياح جافة وعواصف رملية.⁽²⁾

2-5 إن الحديث عن الأمطار الموسمية في مناطق وادي ريغ بصفة عامة ومنطقة تماسين بصفة خاصة والقلعة ، وهي لا تكفي لا وراء المساحات الشاسعة من حقول النخيل لذا يعتمد أهل المنطقة على السقي بالمياه الجوفية التي تزخر بها المناطق الصحراوية عموماً.⁽³⁾

3- تماسين والتنظيم الإداري في العصر الحديث :

أنشأت بلدية تماسين سنة 1958 م .وفي سنة 1962 سميت مندوبية خاصة .

حلت البلدية في جوان سنة 1963 لتنظيم إلى بلدية تقرة.

*وفي 01أفريل 1974 أنشأ فرع بلدية تماسين إلى غاية 31/12/1984.

*وفي جانفي 1985 أعيد إنشاء بلدية تماسين .

*وفي 12 جوان 1990 انتخب مجلس بلدي آخر .

*تم التعديل في 09/10/1991.

¹-لحسن رتمي: دراسة عمرانية حول تماسين ، مشروع بحث في التهيئة العمرانية ، جويلية 1995،ص20.

²-بواكر بن يحكم، عبد الكريم بولنوار وآخرون:قصر تماسين القديم وأهم معالمه،مارس 1995،ص05

³- بواكر بن يحكم، عبد الكريم بولنوار وآخرون:نفس المرجع السابق،ص05.

*تم أصبحت في جوان 1995 مندوبة تنفيذية.

*وقد أصبحت دائرة في أبريل 1991م.

4- أحياء منطقة تماسين : نذكر البعض منها :

4-1- حي البحور : ترجع تسمية هذا الحي إلى المنخفضات العديدة التي كانت على شكل بحيرات في هذه المنطقة وكان يقطنه بعض السكان واتخذ كرمز متقدم لدراسة القلعة (القصر القديم) ولا يزال هذا الحي يعرف التوسع العمراني وكذا التغيير الثقافي ويعتبر متنفس لسكان حي تماسين.⁽¹⁾

4-2- حي سيدي عامر : كان أول الأمر منطقة زراعية ،حيث كان السكان بالقصر يرحلون إليه صيفا ليعيشوا وسط حقولهم هربا من حر الصيف ،وضيق منازلهم وبمرور السنين استقروا بعضهم هناك وكونوا الحي المسمى بسيدي عامر ، ويعود أصل التسمية إلى هذا الولي الصالح الذي قدم ميتا على ظهر ناقه فدفن بالمكان المعروف باسمه تلبية لوصيته .وشيد حول ضريحه مسجدا وكان ذلك حوالي سنة 1190هجري . ولهذا الحي مستقبل عمراني بحكم المساحات الشاسعة والواسعة المستقبلية التي يمكن أن تبنى على أراضيه .

4-3- حي تملاحت : تأسيس منذ أن انتقل الوالي الصالح سيدي الحاج علي التماسيني إليه فكان يخلو بنفسه قصد التعبد وإلى جانب ذلك العمل الفلاحة وكان ذلك حوالي سنة 1224هجري والتحق به بعض السكان من تماسين حيث استقروا هناك وكونوا هناك البلدية المعروفة بتملاحت وأصل التسمية قديم بربري الأصل ومعناه "المالحة" وهي نسبة إلى مكانها المنخفض وهو مكان يستخرج من الملح .

ومنها العديد والعديد من الأحياء هذه كانت البعض منها فقط.⁽²⁾

2-3 إجراءات الدراسة الميدانية :

لقد اعتمدنا في بحثنا على استمارة استبيان التي حكمت من طرف أساتذة محكمين وهم الأساتذة نواصرية حميدة، والأستاذ الزاوي محمد طيب ، والأستاذ بالمولاي بدر الدين، والأستاذ صانع رابح. حيث كان مقسما إلى أربعة محاور كما يلي :

المحور الأول : البيانات الشخصية.

¹ - محمد لبسيس : مظاهر التغيير الثقافي في نظام الضبط الاجتماعي في مجتمع تماسين، ط1، 1996، ص12.

² - محمد لبسيس : نفس المرجع ، ص12.

المحور الثاني: مدى متابعة أفراد العينة للسلسلات التركيبية المدبلجة.

المحور الثالث: وجهة نظر أفراد العينة حول أهم المضامين الموجودة في السلسلات التركيبية المدبلجة.

المحور الرابع: انعكاسات السلسلات التركيبية المدبلجة على هوية أفراد المجتمع.

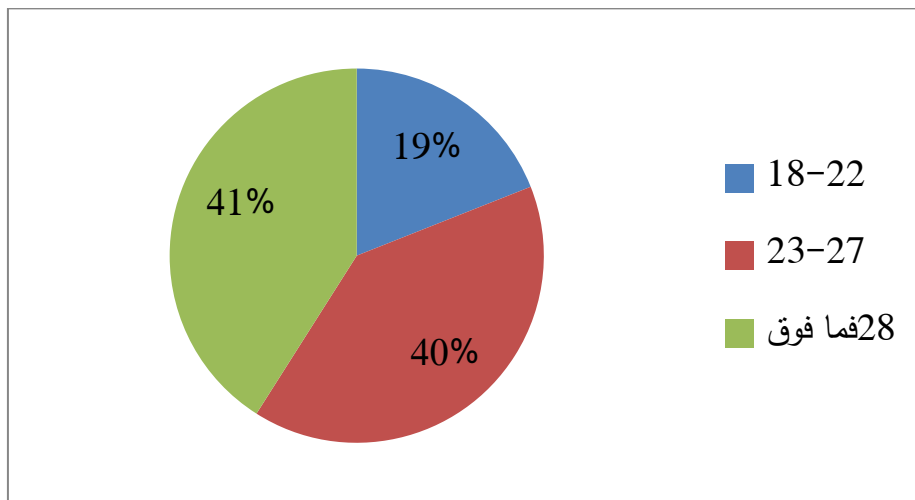
وتم توزيعها على عينة مكونة من 100 نساء بتماسين. حيث تم توزيعها ورقيا قمنا بعرض نتائجها وتحليلها كما هو موضح في الآتي.

2- 3 عرض تحليل النتائج :

المحور الأول: البيانات الشخصية.

جدول رقم (01): يوضح الفئة العمرية للمبحوثات.

| النسبة % | التكرار | التكرار |
|----------|---------|---------------|
| | | السن |
| 19 % | 19 | [22-18] |
| 40 % | 40 | [27-23] |
| 41 % | 41 | [28 فما فوق] |
| 100 % | 100 | المجموع |

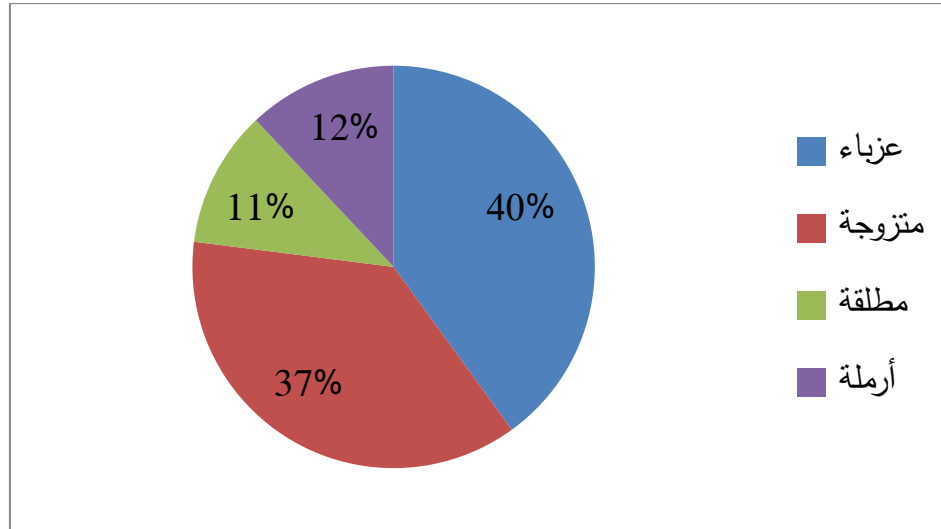


شكل رقم (01): يوضح الفئة العمرية للمبحوثات.

لغت نسبة المبحوثات لسن 28 فما فوق بنسبة قدرت ب 41%، و40% لفئة العمرية ما بين 23-27 وتأتي آخر عمر لفئة ما بين 18-22 سنة وذلك يعود إلى طبيعة المبحوثات الاجتماعية والاقتصادية بكل الفئات العمرية إلا أن هناك تفاوت وذلك بحسب اختيار نمط العينة لاعتبارها عينة قصدية.

جدول رقم (02): يوضح الحالة الاجتماعية للمبحوثات.

| النسبة % | التكرار | التكرار الاحتمالات |
|----------|---------|-----------------------|
| 37% | 37 | عزباء |
| 40% | 40 | متزوجة |
| 11% | 11 | مطلقة |
| 12% | 12 | أرملة |
| 100 % | 100 | المجموع |

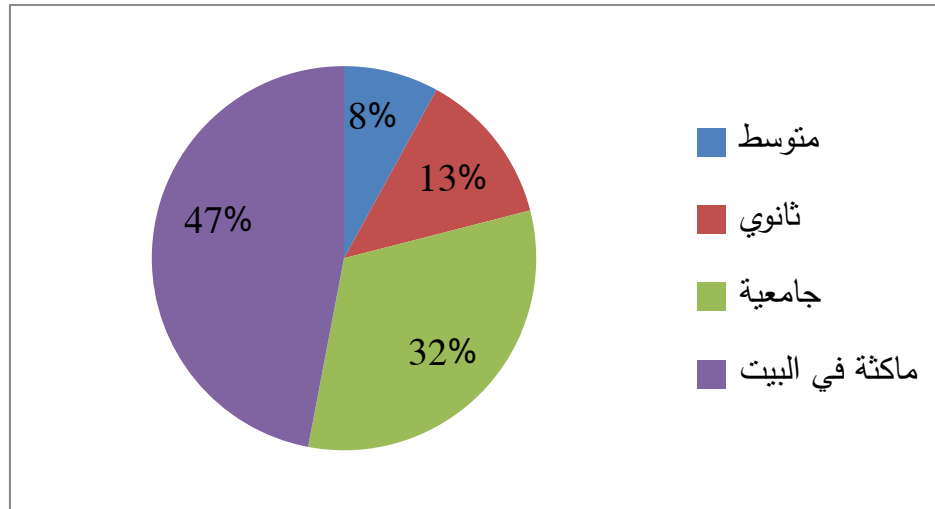


شكل رقم (02): يوضح الحالة الاجتماعية للمبحوثات.

نلاحظ من خلال الشكل أن أكبر نسبة قدرت ب 40% مختصة بالمبحوثات العازبات وفي حين كانت نسبة المبحوثات المتزوجين قدرت بنسبة 37%، وتأتي 12% خاصة بالمبحوثات الأرملة وتأتي أخيراً المطلقة بنسبة قدرت ب 11%، وذلك يعود إلى أن العازبات لم يكن لهن أي أعمال ومسؤوليات ضاغطة على غرار المتزوجة والأرملة وبقية المبحوثات في متبعاتهن للسلسلات التركيبية المدبجة.

جدول رقم(03):يوضح المستوى التعليمي للمبحوثات.

| النسبة % | التكرار | التكرار الاحتمالات |
|----------|---------|-----------------------|
| 8% | 8 | متوسط |
| 13% | 13 | ثانوي |
| 32% | 32 | جامعية |
| 47% | 47 | ماكثة في البيت |
| 100 % | 100 | المجموع |



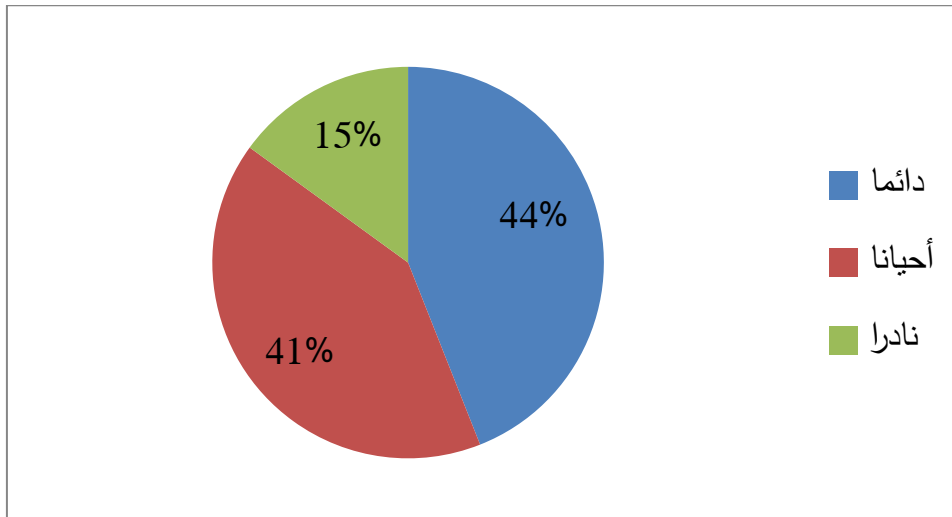
شكل رقم(03): يوضح المستوى التعليمي للمبحوثات.

نلاحظ من خلال الشكل الموضح لمستوى التعليمي أن أكبر نسبة للمبحوثات هي الماكثة في البيت حيث قدرت بنسبة 47%، و32% بنسبة للمبحوثات ذو مستوى جامعي وتأتي الثانوي بنسبة قدرت ب13% وآخر مستوى كان المتوسط بنسبة قدرت ب8%، وذلك يعود أن المبحوثات الماكثات في البيت هن أغلب متابعين لكون الوقت يلمسهن في فراغ لمشاهدة المسلسلات التركيبية المدبلجة.

المحور الثاني: مدى متابعة أفراد العينة للمسلسلات التركيبية المدبلجة.

جدول رقم(04): يوضح مشاهدة المسلسلات التركيبية المدبلجة لدى المبحوثات.

| النسبة % | التكرار | التكرار الاحتمالات |
|----------|---------|-----------------------|
| 44 % | 44 | دائما |
| 41 % | 41 | أحيانا |
| 15 % | 15 | نادرا |
| 100 % | 100 | المجموع |

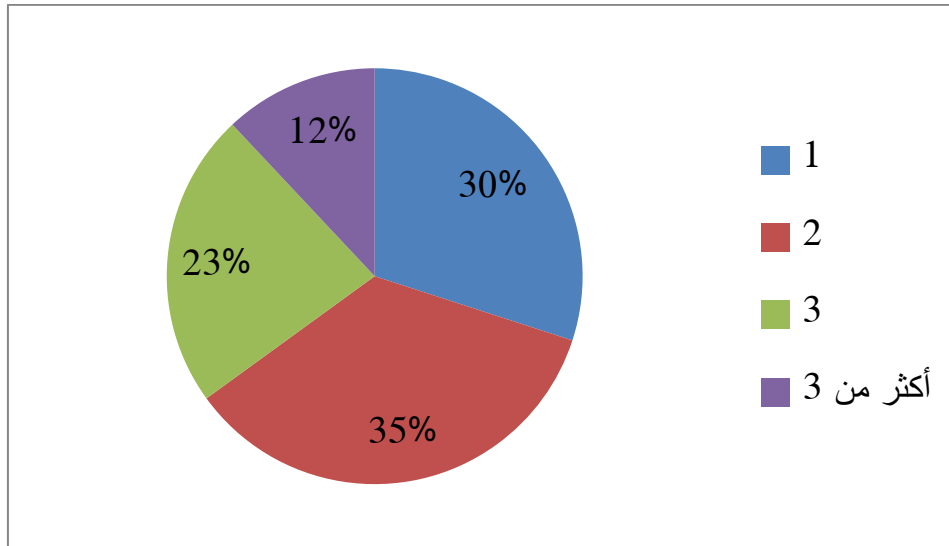


شكل رقم (04): يوضح مشاهدة المبحوثات المسلسلات التركيبية المدبلجة.

نلاحظ من خلال الشكل الموضح أن المبحوثات اللواتي يشاهدن المسلسلات التركيبية المدبلجة بصيغة دائماً أكبر نسبة حيث قدرت ب 44%، وكانت 41% من المبحوثات بصيغة أحياناً تشاهد المسلسلات التركيبية المدبلجة وتأتي آخر نسبة 15% من اللواتي نادراً ما يشاهدن المسلسلات التركيبية المدبلجة وهذا يعود إلى أن المرأة بمنطقة تماسين يحرصن على مشاهدة المسلسلات التركيبية المدبلجة نظراً من الناحية الاجتماعية .

جدول رقم (05): يوضح عدد مشاهدة المبحوثات للمسلسلات التركية المدبلجة في اليوم.

| النسبة % | التكرار | التكرار الاحتمالات |
|----------|---------|-----------------------|
| 30% | 30 | 1 |
| 35% | 35 | 2 |
| 23% | 23 | 3 |
| 12% | 12 | أكثر من 3 |
| 100 % | 100 | المجموع |

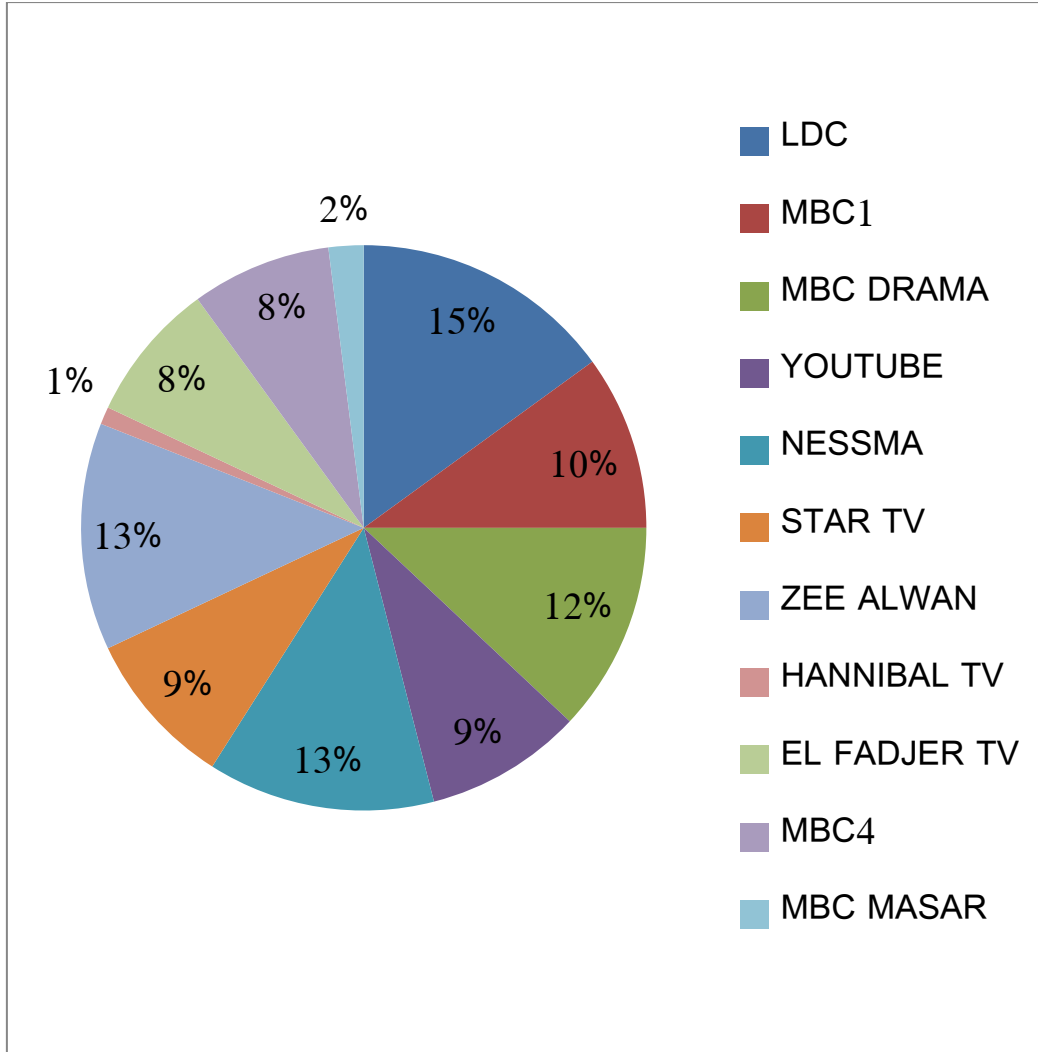


الشكل رقم (05): يوضح عدد مشاهدة المبحوثات للمسلسلات التركية المدبلجة في اليوم.

نلاحظ من خلال الشكل الموضح أن المبحوثات اللواتي يشاهدن المسلسلات التركية المدبلجة بصيغة دائماً أكبر نسبة حيث قدرت ب 44%، وكانت 41%، من المبحوثات بصيغة أحياناً تشاهدن المسلسلات التركية المدبلجة وتأتي آخر نسبة 15% من اللواتي نادراً يشاهدن المسلسلات التركية المدبلجة وهذا يعود إلى أن المرأة بمنطقة تماسين يحرصن على مشاهدة المسلسلات التركية المدبلجة نظراً من الناحية جماعية .

جدول رقم(06):القتوات المفضلة للمبحوثات التي تعرض المسلسلات التركبية المدبلجة.

| النسبة% | التكرار | التكرار الاحتمالات |
|---------|---------|-----------------------|
| 15% | 15 | LDC |
| 10% | 10 | MBC1 |
| 12% | 12 | MBC DRAMA |
| 9% | 9 | YOUTUBE |
| 13% | 13 | NESSMA TV |
| 09% | 09 | STAR TV |
| 13% | 13 | ZEE ALWAN |
| 01% | 01 | HANNIBAL TV |
| 08% | 08 | EL FADJER TV |
| 08% | 08 | MBC4 |
| 02% | 02 | MBC MASAR |
| 100% | 100 | المجموع |

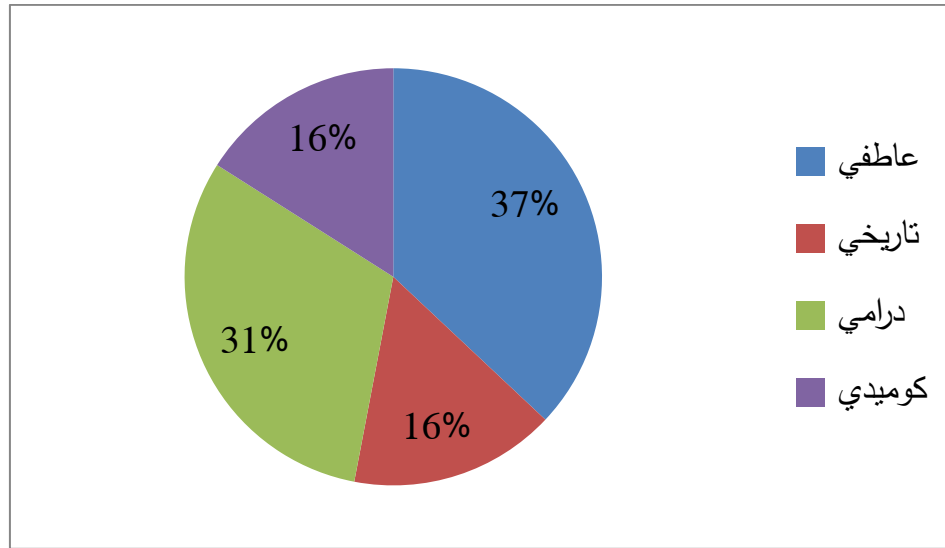


الشكل رقم (06): القنوات المفضلة للمبحوثات التي تعرض المسلسلات التركية المدبلجة.

نلاحظ من خلال الشكل الموضح أن أفضل قناة للمبحوثات لمتابعتهن للمسلسل التركي هي قناة MBC ،وتأتي ZEE ALWAN و NESSMA حيث قدرت بنسبة 15%، و13% بنسبة لكل من LDC STARA ، وتأتي 9% كل من MBC1 بنسبة قدرت ب 12% ، و 10% بنسبة لقناة DRAMA ، وتأتي MBC4 و EL FADJAR TV ، ولكن 8% للمبحوثات اللواتي يفضلن قناة YOUTUBE و TV ، وهذا يعود إلى أن القناة الأولى MBC MASAR أخيراً نسبة قدرت ب 2% للمبحوثات اللواتي يشاهدنا في عرض المسلسلات التركية المدبلجة على غرار قنوات أخرى في بثها بنسبة أقل كون أن المسلسلات غالبيتها غير تركية المدبلجة.

جدول رقم(07):نوع المسلسل المفضل للمبحوثات.

| النسبة% | التكرار | التكرار الاحتمالات |
|---------|---------|-----------------------|
| 37% | 37 | عاطفي |
| 16% | 16 | تاريخي |
| 31% | 31 | درامي |
| 16% | 16 | كوميدي |
| 100% | 100 | المجموع |

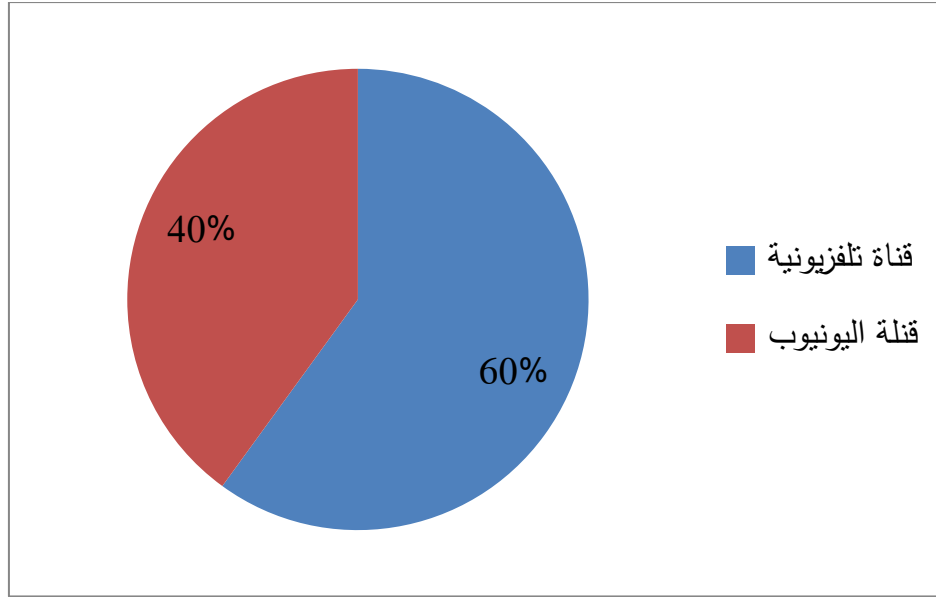


الشكل رقم (07): نوع المسلسل المفضل للمبحوثات.

نلاحظ من خلال الشكل أن أكبر نسبة للمبحوثات يشاهدن مواضيع العاطفية بنسبة 37% ، في حين يشاهدن 31% من المبحوثات مواضيع الدرامية ، لتأتي نسبة 16% للواتي يفضلن النوع الكوميدي والتاريخي من المسلسلات التركيبية المدبلجة وهذا يعود لسبب يميزها وهو :العاطفة من مواصفات المرأة.

جدول رقم(08):يوضح القناة التي يشاهدنا بها المبحوثات هذه المسلسلات.

| النسبة% | التكرار | التكرار الاحتمالات |
|---------|---------|-----------------------|
| 60% | 60 | قناة تلفزيونية |
| 40% | 40 | قناة اليوتيوب |
| 100% | 100 | المجموع |

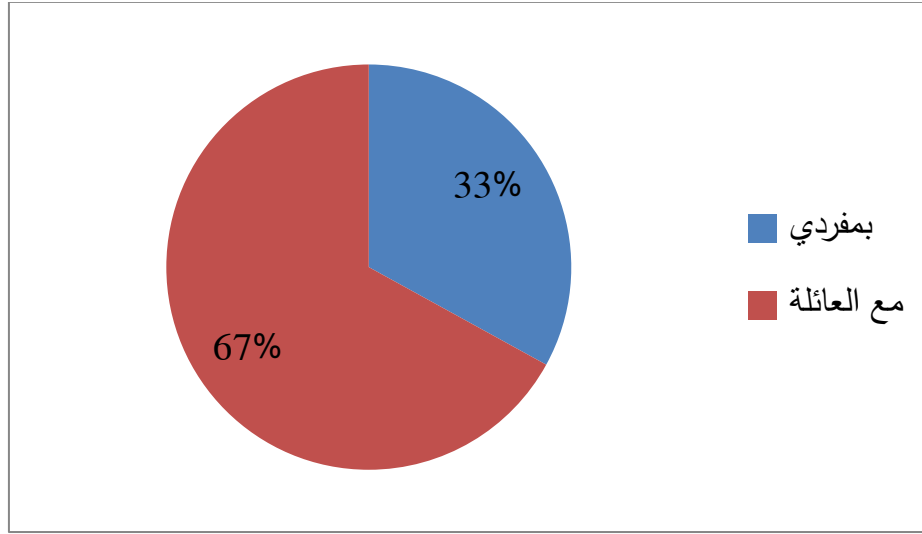


الشكل رقم (08): يوضح القناة التي يشاهدنا بها المبحوثات هذه المسلسلات.

نلاحظ من خلال الشكل أن أكثر المبحوثات يشاهدن المسلسلات التركيبية المدبلجة عبر التلفزيون حيث قدرت أكبر نسبة ب 60% ، وتأتي أخرى بأقل مشاهدة 40% من المبحوثات اللواتي يشاهدن عبر قناة اليوتيوب وذلك لأن التلفزيون متاح للجميع وسهل الاستخدام والماكثة عندها وقت للمشاهدة أي أنها تتحكم في أوقات الفراغ.

جدول رقم(09):يوضح متابعة المبحوثات للمسلسلات التركيبية المدبلجة .

| النسبة % | التكرار | التكرار الاحتمالات |
|----------|---------|-----------------------|
| 33% | 33 | بمفردي |
| 67% | 67 | مع العائلة |
| 100 % | 100 | المجموع |

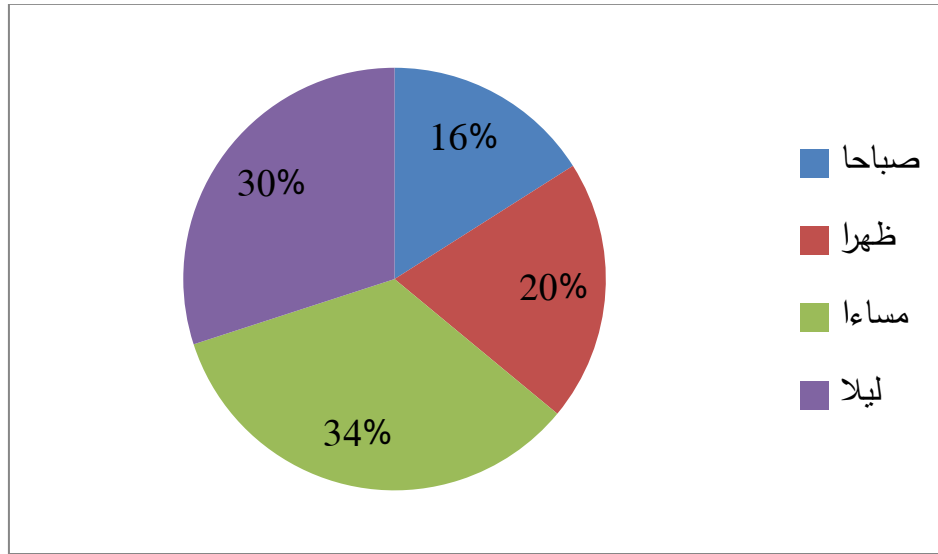


الشكل رقم (09): يوضح متابعة المبحوثات للسلسلات التركيبية المدبلجة.

نلاحظ من خلال الشكل أن أكثر المبحوثات يشاهدن المسلسلات التركيبية المدبلجة عبر التلفزيون حيث قدرت أكبر نسبة ب 60% ، وتأتي أخرى بأقل مشاهدة 40% من المبحوثات اللواتي يشاهدن عبر قناة اليوتيوب وذلك لأن التلفزيون متاح للجميع وسهل الاستخدام والماكنة عندها وقت للمشاهدة أي أنها تتحكم في أوقات الفراغ.

جدول رقم(10): يوضح الأوقات المفضلة لمشاهدة المسلسلات التركيبية المدبلجة لدى المبحوثات.

| النسبة % | التكرار | التكرار الاحتمالات |
|----------|---------|-----------------------|
| 16% | 16 | صباحا |
| 20% | 20 | ظهرا |
| 34% | 34 | مساء |
| 30% | 30 | ليلا |
| 100 % | 100 | المجموع |



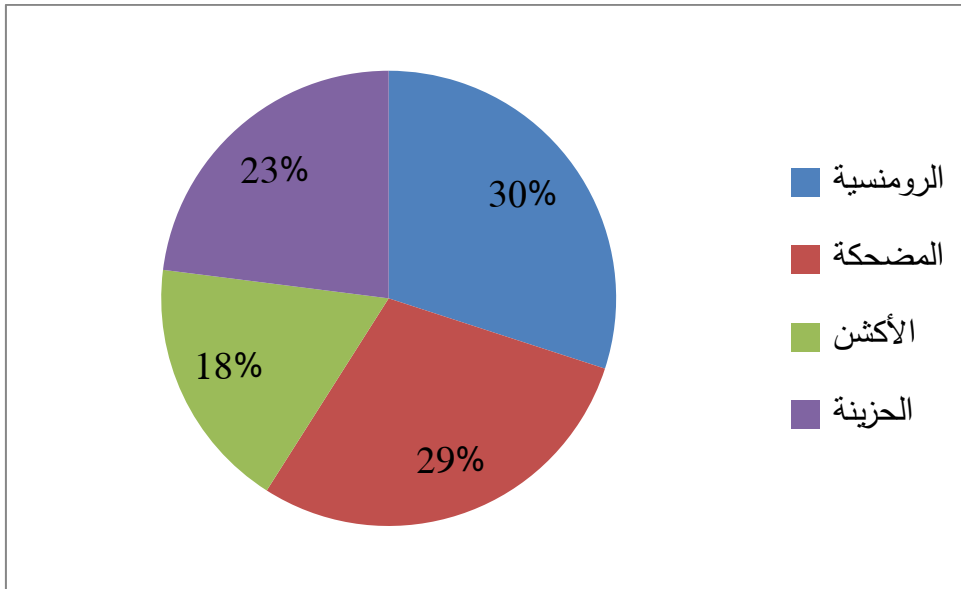
الشكل رقم (10): يوضح الأوقات المفضلة لمشاهدة المسلسلات التركيبية المدبلجة لدى المبحوثات.

من خلال الشكل نلاحظ أن فترة المساء هي أفضل أوقات لمتابعة المسلسلات التركيبية المدبلجة بالنسبة للمبحوثات وذلك بنسبة قدرت ب 34%، ثم تليها فترة الليل بنسبة 30%، وفترة الظهر بنسبة 20%، أما فترة الصباح فلا تعتبر أبدا من أوقات متابعة لمسلسلات التركيبية المدبلجة وذلك يعود لأن أغلب المبحوثات لم يخترن هذا الوقت كوقت مفضل لمتابعة بنسبة 16% ويعود سبب اختيار المبحوثات للفترة المسائية والليلية لمتابعة المسلسلات التركيبية المدبلجة لكون العينة خلال هذه الفترة يكونوا قد ارتحن من أعمالهن وكل مشاغلهن فنجدهن بحرص فترات المسائية لكي يروحن على أنفسهن من تعب الفترة الصباحية .

المحور الثالث: وجهة نظر أفراد العينة حول أهم المضامين الموجودة في هذه المسلسلات التركيبية المدبلجة.

جدول رقم(11): يوضح المضامين التي يحرصن المبحوثات مشاهدتها في المسلسلات التركيبية المدبلجة.

| النسبة % | التكرار | التكرار الاحتمالات |
|----------|---------|-----------------------|
| 30% | 30 | الرومنسية |
| 29% | 29 | المضحكة |
| 18% | 18 | أكشن |
| 23% | 23 | الحزينة |
| 100 % | 100 | المجموع |

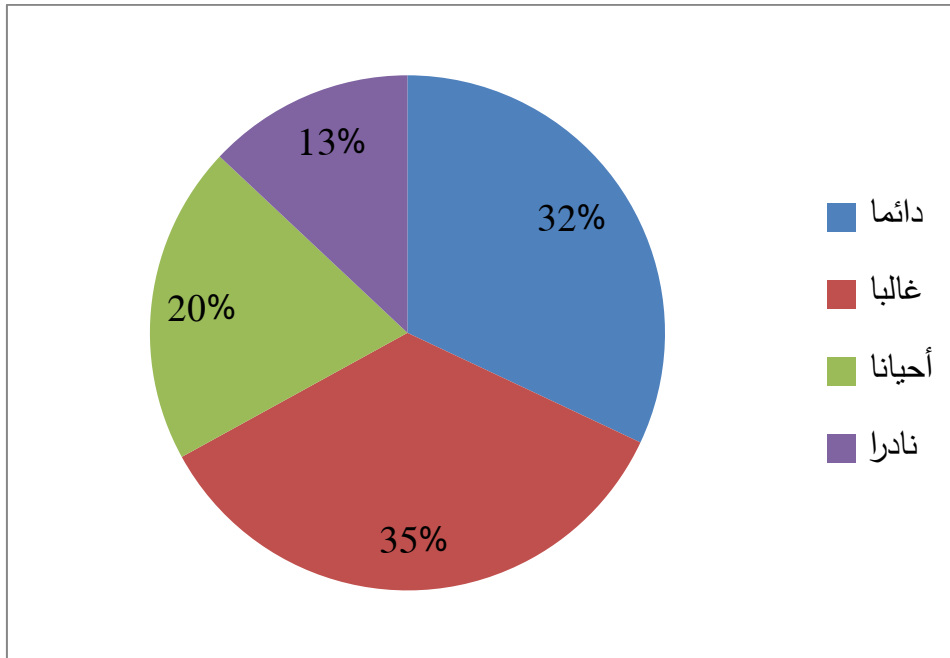


الشكل رقم (11): يوضح المضامين التي يحرصن المبحوثات مشاهدتها في المسلسلات التركيبية المدبلجة.

بلغت نسبة المبحوثات اللواتي يحرصن على مشاهدة المسلسلات التركيبية المدبلجة الرومنسية كأكثر نسبة قدرت ب 30% وتليها المشاهدة المضحكة قدرت ب 29% ، وحيث كانت المشاهدة المحزنة ب نسبة قدرت ب 23% ، وتأتي في أخير نسبة قدرت ب 18% للواتي يحرصن من المبحوثات على المشاهدة أكشن وهذا راجع إلى أن المسلسلات الرومنسية والعاطفية هن أكثر أنواع مسلسلات مفضلة لكل مبحوثا .

جدول رقم(12):يوضح تفكير المبحوثات في الذي سيحصل في الحلقة القادمة.

| النسبة % | التكرار | التكرار الاحتمالات |
|----------|---------|-----------------------|
| 32% | 32 | دائماً |
| 35% | 35 | غالباً |
| 20% | 20 | أحياناً |
| 13% | 13 | نادراً |
| 100 % | 100 | المجموع |

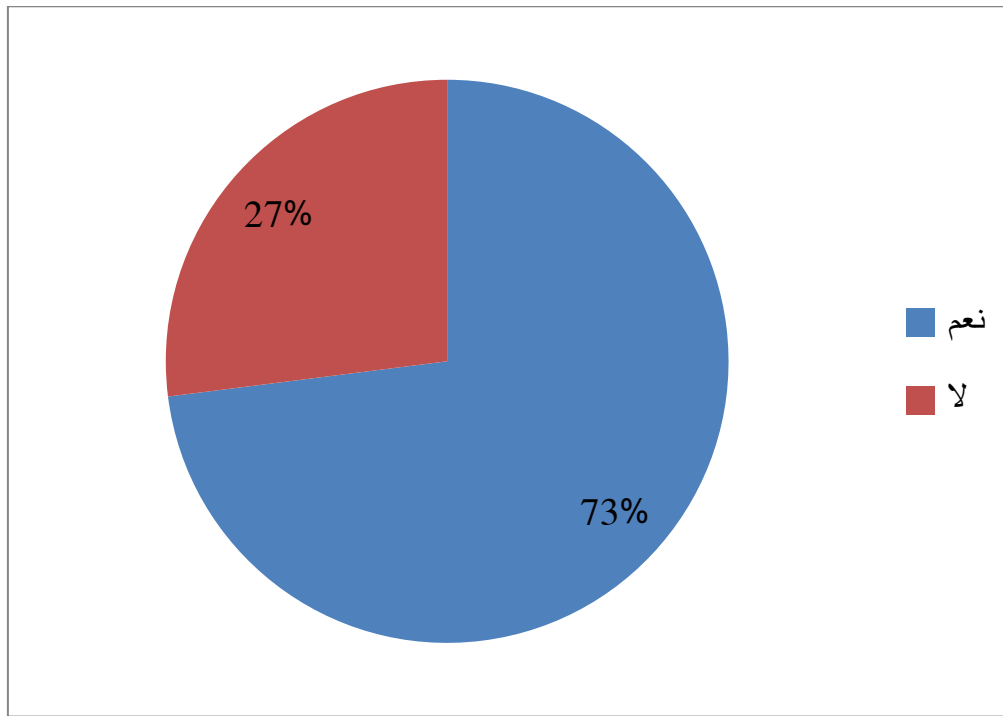


الشكل رقم (12): يوضح تفكير المبحوثات في الذي سيحصل في الحلقة القادمة.

يمثل الشكل الموضح أن أغلب المبحوثات يفكرن في ماذا سيحصل بالحلقات القادمة في حين دائماً كانت المبحوثات في التفكير لذلك بنسبة قدرت ب 32% وحين كانت نسبة 20% في أحياناً ما يتم التفكير وتأتي آخر نسبة قدرت ب 13% من المبحوثات اللواتي نادراً ما يتم التفكير في الحلقات القادمة وذلك لأن هناك منهم من أكثر التفكير في الحرص إلى اندماج مع أحداث.

جدول رقم(13):يوضح المسلسلات التركية تستعمل كوسيلة للإعلام عن الأثاث التركي باعتبار المرأة من المهتمين بالديكور لدى المبحوثات.

| النسبة % | التكرار | التكرار الاحتمالات |
|----------|---------|-----------------------|
| 73% | 73 | نعم |
| 27% | 27 | لا |
| 100 % | 100 | المجموع |

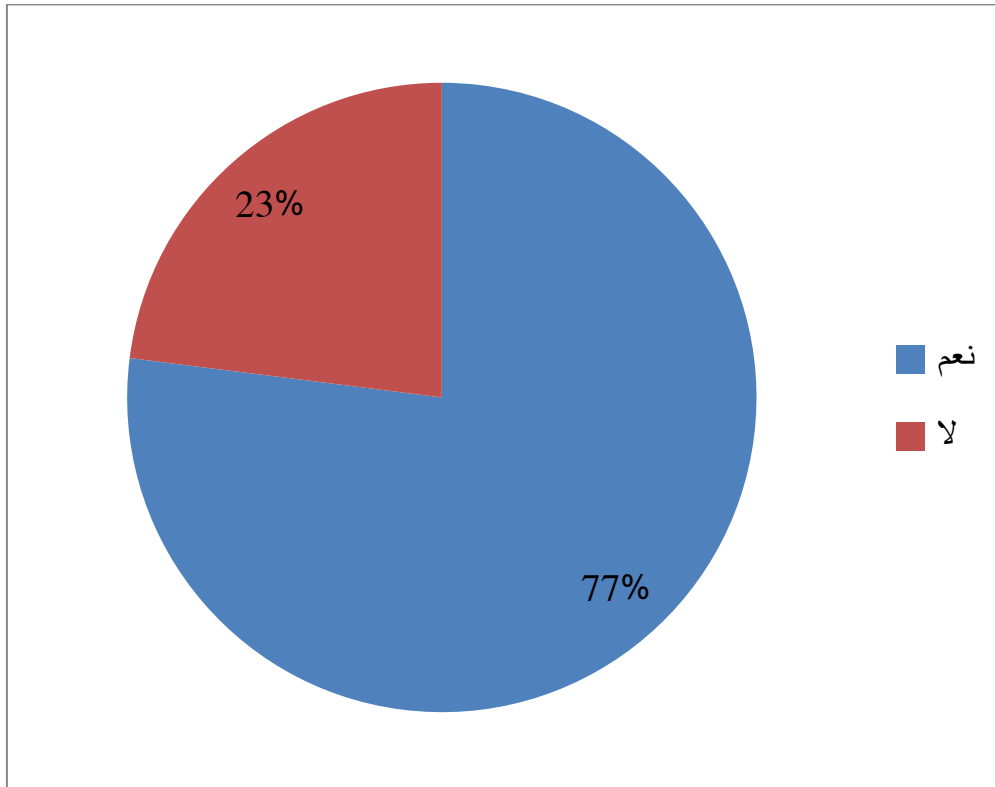


الشكل رقم (13): يوضح المسلسلات التركية تستعمل كوسيلة للإعلام عن الأثاث التركي باعتبار المرأة من المهتمين بالديكور لدى المبحوثات.

نلاحظ من خلال النسب أن أكبر نسبة من المبحوثات يرين أن المسلسلات التركية المدبلجة تستعمل كوسيلة لعرض أثاث التركي بصيغة نعم بنسبة 73% ، وتليها نسبة 27% التي تمثل المبحوثات اللواتي لا يرين أنها تستعمل لذلك ، وهذا يعود إلى أن المسلسلات التركية المدبلجة تستخدم عمليات التسويق والترويج في المسلسلات لفت انتباه المبحوثات وشراء أفرشة وديكورات لأنهم يستخدمون المنظور الاقتصادي أكثر من المنظور الإعلامي كي تكون جذابة للمتابعين .

جدول رقم(14): يوضح التفات انتباه المبحوثات للتقاليد المعروضة في المسلسلات التركيبية المدبلجة.

| النسبة % | التكرار | التكرار الاحتمالات |
|----------|---------|-----------------------|
| 77% | 77 | نعم |
| 23% | 23 | لا |
| 100 % | 100 | المجموع |

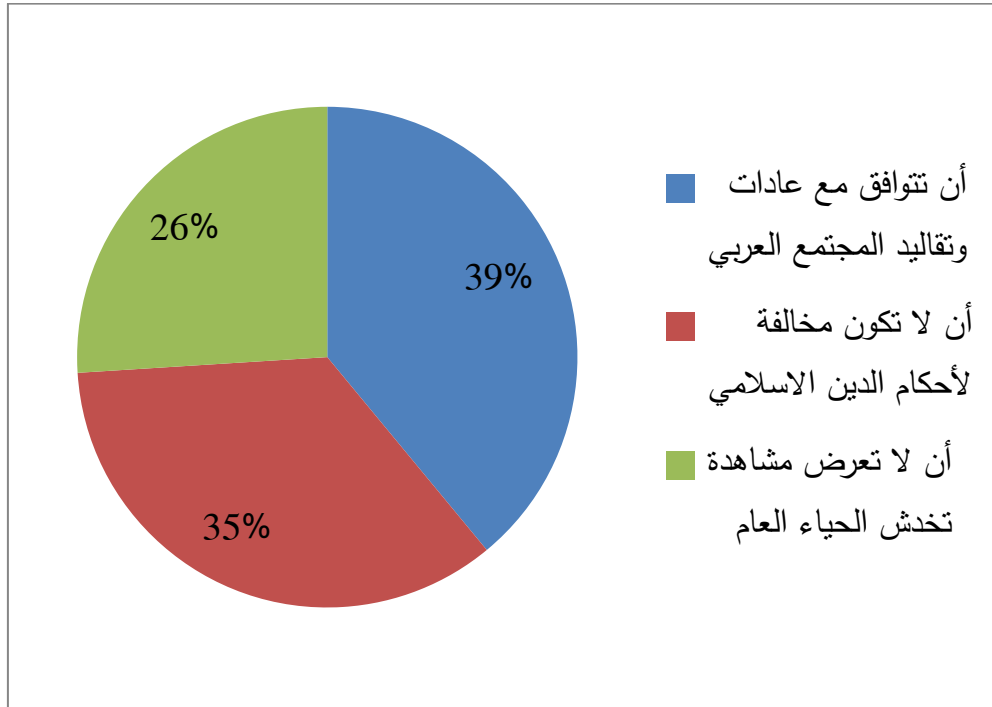


الشكل رقم (14): يوضح التفات انتباه المبحوثات للتقاليد المعروضة في المسلسلات التركيبية المدبلجة.

نلاحظ من خلال الشكل أن أكبر نسبة من المبحوثات اللواتي يعتقدن أن ماتعرضه المسلسلات التركيبية المدبلجة أحياناً ما يلامس واقعهن بنسبة 31% تليها نسبة 25% التي تمثل المبحوثات اللواتي يعتقدن بصيغة غالباً ما يلامس واقعهن وتليها نسبة 20% التي تمثل المبحوثات اللواتي يرين أنها تلامس واقعهن دائماً لتأتي بعداً نادراً ما يعتقدن بذلك بنسبة 15% وتليها أخيراً بنسبة 9% التي تمثل المبحوثات اللواتي لا يعتقدن بذلك نهائياً .

جدول رقم(15):يوضح المواصفات التي يمكن أن تتوفر في المسلسلات التركيبية المدبجة من وجهة نظر أفراد العينة.

| النسبة % | التكرار | التكرار الاحتمالات |
|----------|---------|--|
| 26% | 39 | أن لا تتوافق مع عادات وتقاليد المجتمع العربي |
| 39% | 26 | أن لا تعرض مشاهدة تخدش الحياء العام |
| 35% | 35 | أن لا تكون مخالفة لأحكام الدين الإسلامي |
| 100 % | 100 | المجموع |

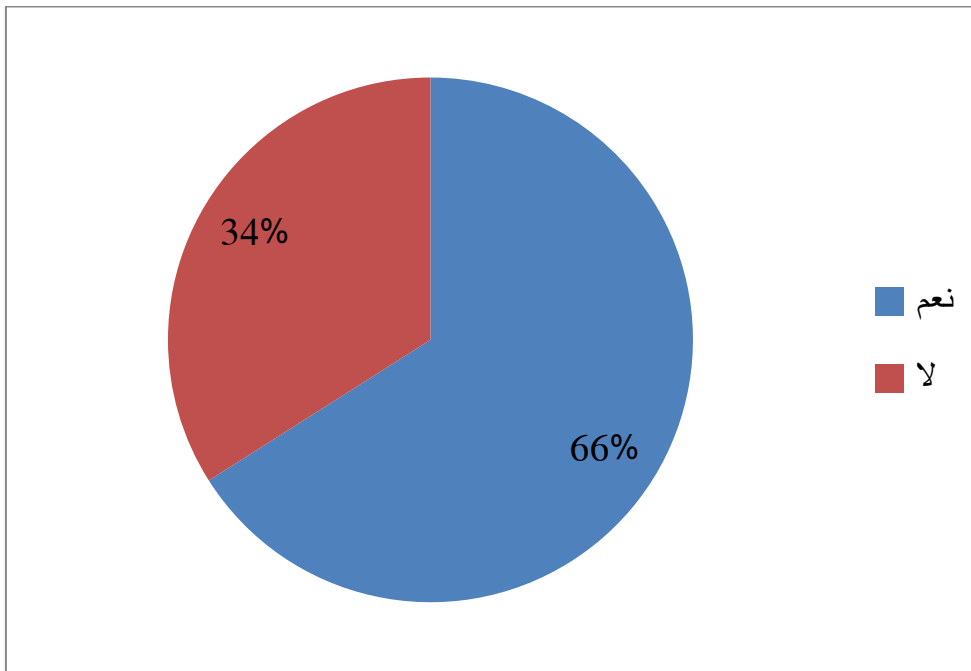


الشكل رقم (15): يوضح المواصفات التي يمكن أن تتوفر في المسلسلات التركيبية المدبجة من وجهة نظر أفراد العينة.

من خلال الشكل نلاحظ أن 39% أنها تتوافق مواصفات المبحوثات للمسلسل التركي بالعادات والتقاليد المجتمع العربي، في حين أن 35% لها اهتمام أن لا تكون مخالفة لأحكام الدين الإسلامي ،أما 26% لها وصف آخر في أن لا تعرض مشاهدة تخدش الحياء العام ، وهذا يعود إلى أن العادات والتقاليد من أهم ما تتضمنه المسلسلات التركيبية المدبجة.

جدول رقم(16):يوضح لفت انتباه الشخصيات الموجودة في المسلسلات التركيبية المدبلجة لدى المبحوثات.

| النسبة % | التكرار | التكرار الاحتمالات |
|----------|---------|-----------------------|
| 66% | 66 | نعم |
| 34% | 34 | لا |
| 100 % | 100 | المجموع |

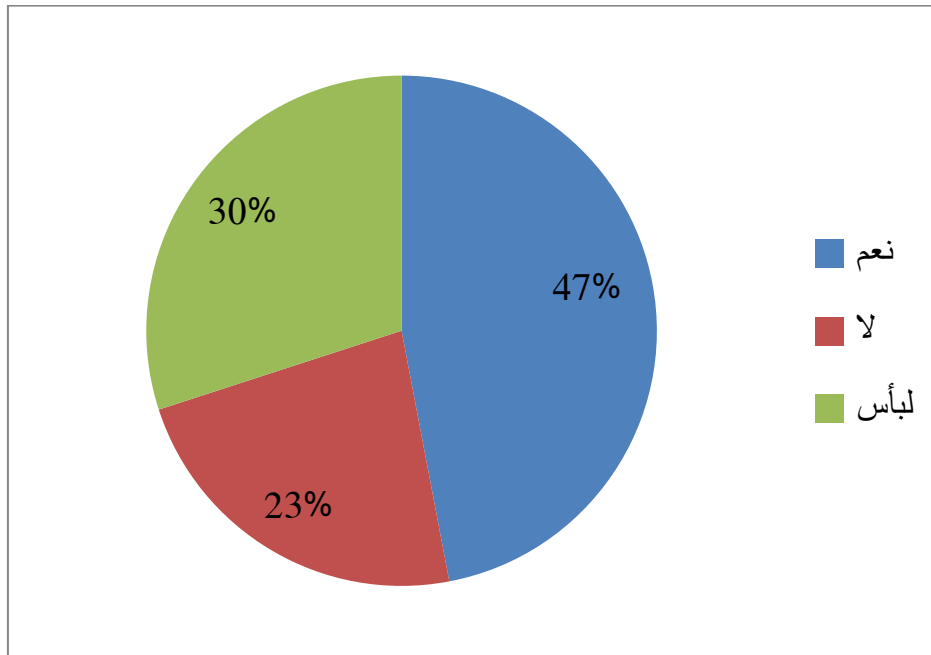


الشكل رقم (16): يوضح لفت انتباه الشخصيات الموجودة في المسلسلات التركيبية المدبلجة لدى المبحوثات.

من خلال معطيات الشكل نلاحظ أن 66% من المبحوثات يهتمن بالشخصيات الموجودة في المسلسلات التركيبية المدبلجة ،بينما 34% لم يلفت انتباههن الشخصيات الموجودة فيه ، وهذا يرجع الى أن غالبية المبحوثات مهتمين في الشخصيات أكثر بما يتضمنه المسلسلات التركيبية المدبلجة على عكس المبحوثات آخرين في المعارضة لذلك.

جدول رقم(17):يوضح طريقة أداء الممثلين منسجمة مع الأداء التي يؤذونها لدى المبحوثات.

| النسبة % | التكرار | التكرار الاحتمالات |
|----------|---------|-----------------------|
| 47% | 47 | نعم |
| 23% | 23 | لا |
| 30% | 30 | لبأس |
| 100 % | 100 | المجموع |

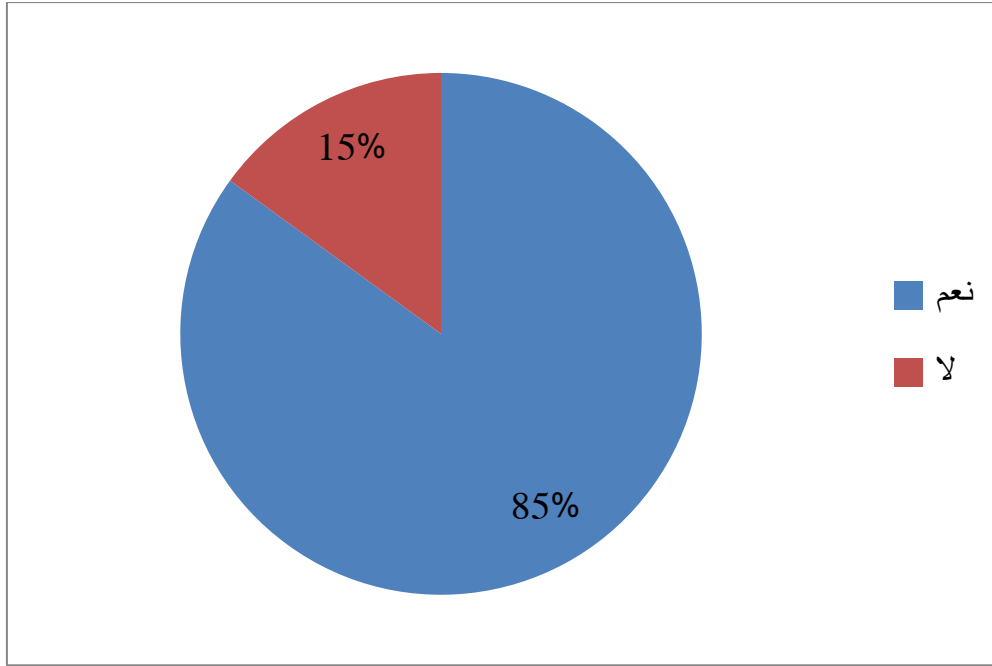


الشكل رقم (17): يوضح طريقة أداء الممثلين منسجمة مع الأداء التي يؤذونها لدى المبحوثات.

يمثل الشكل طريقة أداء ممثلين نلاحظ أن أغلب المبحوثات يفسرن أن طريقة الأداء منسجمة مع أداء ب47%، وأما 30% على حال لبأس به، و 23% لم يكن أداء منسجم مع الأداء .

جدول رقم(18):يوضح التفات نوعية اللباس لدى المبحوثين.

| النسبة % | التكرار | التكرار الاحتمالات |
|----------|---------|-----------------------|
| 85% | 85 | نعم |
| 15% | 15 | لا |
| 100% | 100 | المجموع |



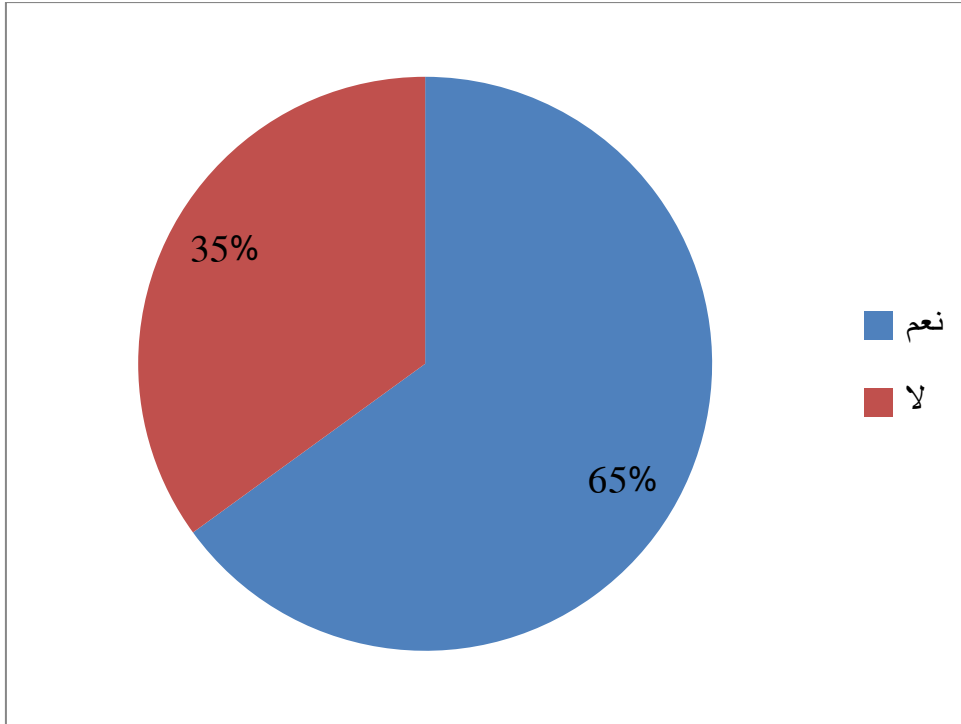
الشكل رقم (18): يوضح النفات نوعية اللباس لدى المبحوثات.

بلغت نسبة المبحوثات اللواتي لفت انتباههن نوعية اللباس في الفترة حسب عاداتهم وتقاليدهم بـ 85% ، حيث قدرت أعلى نسبة وهذا من خلال معظم المبحوثات مهتمين للباس ، أما نسبة المبحوثات اللواتي لم يلفت انتباههم قدرت نسبتهم بـ 15% وهي الأقل نسبتا من أولى.

المحور الرابع: انعكاسات المسلسلات التركيبية المدبلجة على هوية أفراد العينة .

جدول رقم (19): يوضح تقليد بعض الكلمات أو التعابير الخاصة باللهجة التي تدبلج إليها المسلسلات التركيبية المدبلجة لدى المبحوثات.

| النسبة % | التكرار | التكرار الاحتمالات |
|----------|---------|-----------------------|
| 65% | 65 | نعم |
| 35% | 35 | لا |
| 100 % | 100 | المجموع |

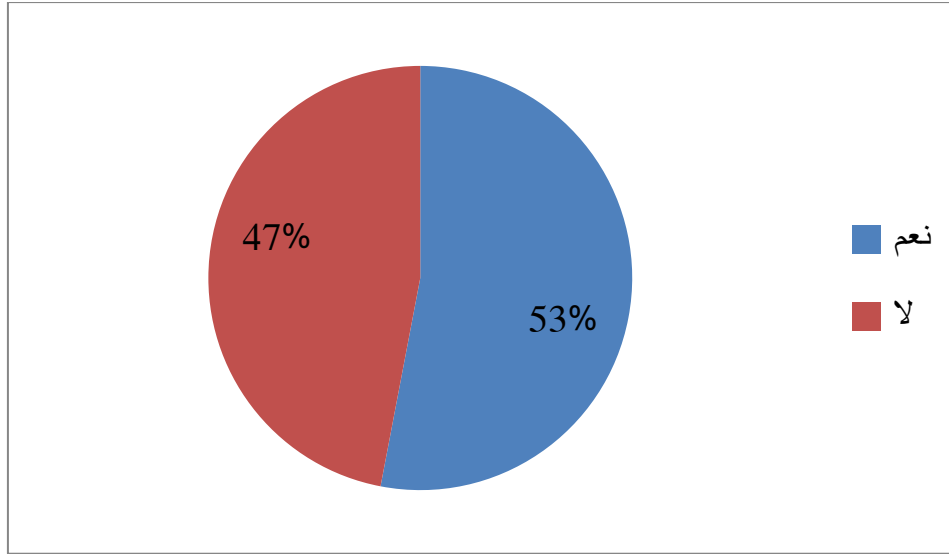


الشكل رقم (19): يوضح تقليد بعض الكلمات أو التعابير الخاصة باللهجة التي تدبلج إليها المسلسلات التركية المدبلجة لدى المبحوثات.

قدرت نسبة تقليد المبحوثات بعض الكلمات أو التعابير الخاصة باللهجة التي تدبلج إليها المسلسلات نعم بـ 56% إذ تعتبر أكثر نسبة، فيحين بلغة نسبة الذي لا يوافقون الرأي بـ 35% وهذا ما قد يؤثر على التفاعل اللفظي بين النساء في المنطقة.

جدول رقم (20): يوضح تقمص شخصية الممثلين لدى المبحوثات.

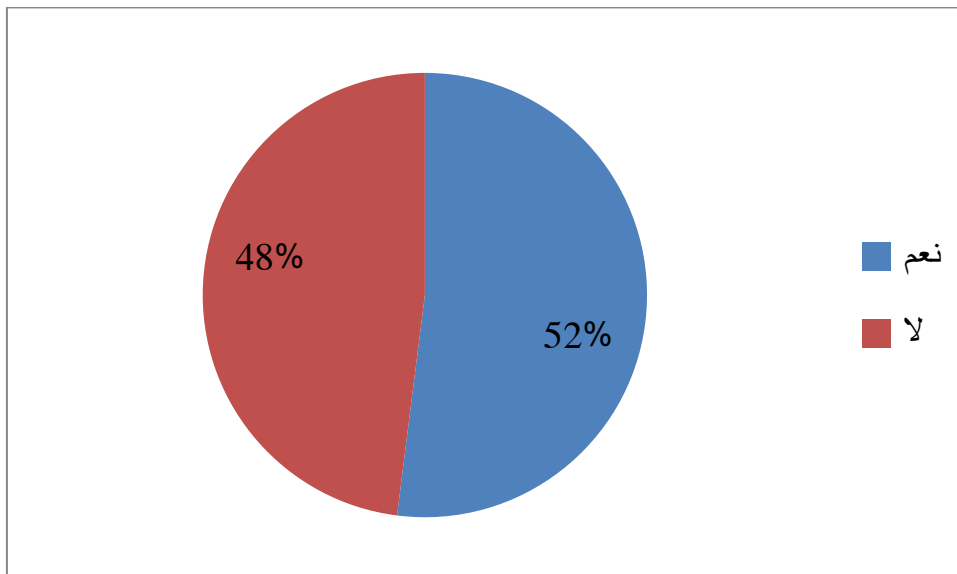
| النسبة | التكرار | التكرار الاحتمالات |
|--------|---------|-----------------------|
| 53% | 53 | نعم |
| 47% | 47 | لا |
| 100% | 100 | المجموع |



الشكل رقم (20): يوضح تقمص شخصية الممثلين لدى المبحوثات.

قدرت نسبت محاولة تقمص شخصية الممثلين نعم ب53% إذ بلغت أعلى نسبة وهذا راجع إلى أن الكثير منهم يحاولون تقمص شخصية الممثلين، فيحين بلغت نسبة لا ب47%.
جدول رقم (21): يوضح حرصة المبحوثات على شراء ملابس مشابهة لملابس الممثلين.

| الاحتمالات | التكرار | % النسبة |
|------------|---------|----------|
| نعم | 52 | 52% |
| لا | 48 | 48% |
| المجموع | 100 | 100% |

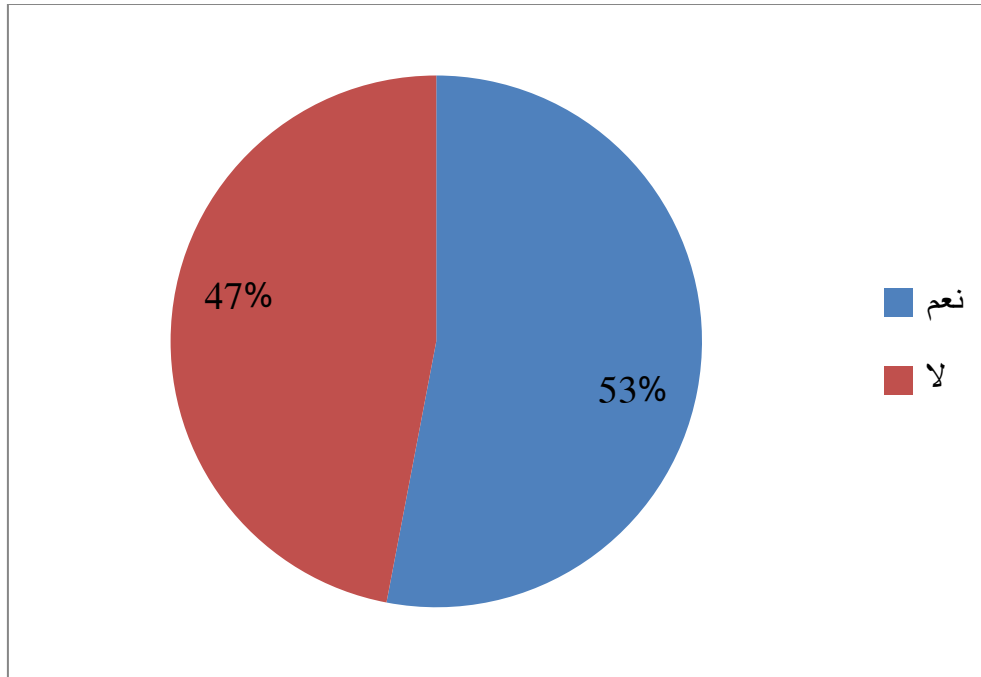


الشكل رقم(21):يوضح حرصة المبحوثات على شراء ملابس مشابهة لملابس الممثلين.

بلغت نسبة حرصة المبحوثات على شراء ملابس مشابهة لملابس الممثلين نعم ب52% من خلال أن أغلبية المبحوثات يحرصن على شراء هذه الملابس،أما نسبة لا بلغت48% وهذا أدى إلى أنه من الناحية التجارية الهدف التجاري إقناع الجمهور لاقتناء اللباس.

جدول رقم(22):يوضح محاولة تقليد المبحوثات بعض العادات والتقاليد التي تعرضها المسلسلات التريكية المدبلجة.

| الاحتمالات | التكرار | %النسبة |
|------------|---------|---------|
| نعم | 53 | 53% |
| لا | 47 | 47% |
| المجموع | 100 | 100% |



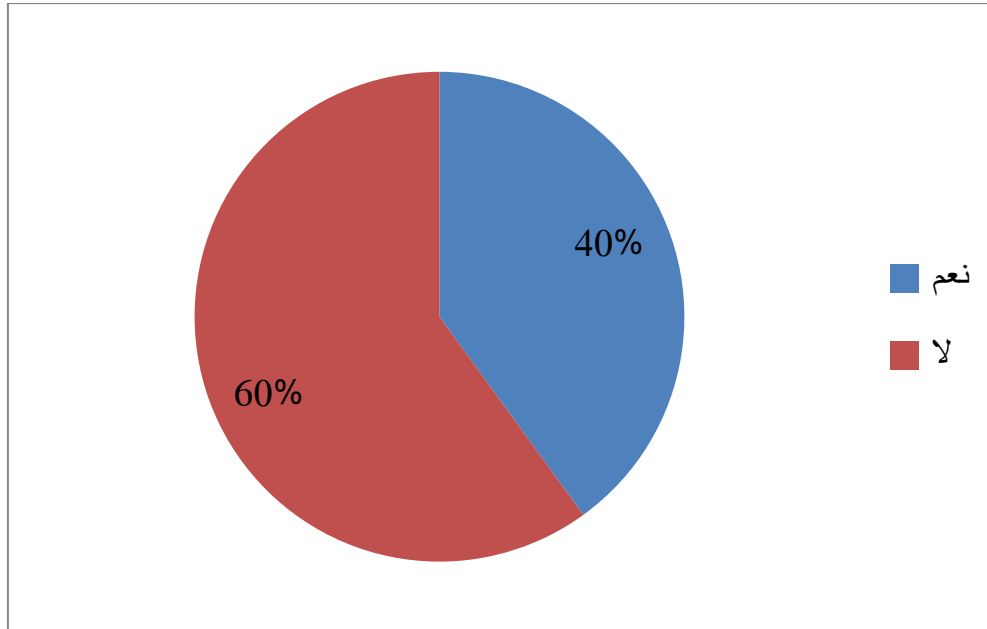
الشكل رقم(22):يوضح محاولة تقليد المبحوثات بعض العادات والتقاليد التي تعرضها المسلسلات التريكية المدبلجة.

بلغت نسبة محاولة تقليد المبحوثات بعض العادات وتقاليد التي تعرضها المسلسلات التريكية المدبلجة الذين يوافقون الرأي ب53% قدرت أعلى نسبة وهذا أن الكثير من المبحوثات يقلدن بعض عادات وتقاليد

التي تعرضها المسلسلات، فيحين بلغت نسبة لا ب47% يرون في الممثلين بعض النظرات أنهم يحققوا هذا الواقع في حياتهم.

جدول رقم(23): يوضح مساعدة المسلسلات التركيبية المدبلجة المبحوثات في تطوير اللهجة المدبلجة إليها.

| الاحتمالات | التكرار | % النسبة |
|------------|---------|----------|
| نعم | 40 | 40% |
| لا | 60 | 60% |
| المجموع | 100 | 100% |

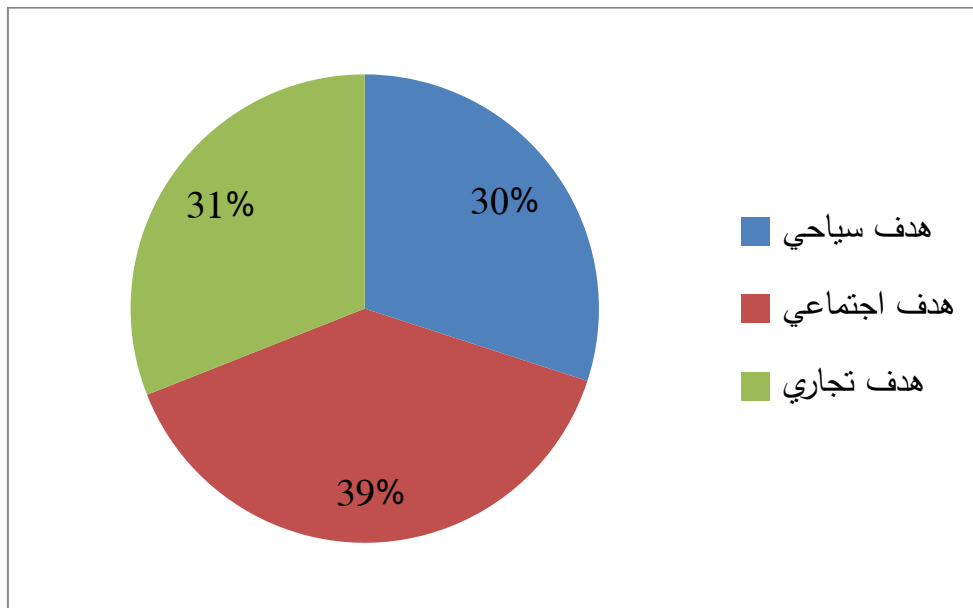


الشكل رقم(23): يوضح مساعدة المسلسلات التركيبية المدبلجة المبحوثات في تطوير اللهجة المدبلجة إليها.

يوضع الجدول أعلاه أن نسبة المبحوثات اللواتي لا يوافقوا المسلسلات التركيبية المدبلجة في تطوير اللهجة المدبلجة إليها (الجزائرية-المغربية-غيرها...) ب60% وذلك أن أغلبية المبحوثين لا تساعدهم المسلسلات في تطوير اللهجة المدبلجة إليها، فيحين قدرت نسبة نعم ب40%.

جدول (24): يوضح مدى تهدف المسلسلات التركيبية المدبلة لدى المبحوثات.

| النسبة % | التكرار | التكرار الاحتمالات |
|----------|---------|-----------------------|
| 30% | 30 | هدف سياحي |
| 39% | 39 | هدف اجتماعي |
| 31% | 31 | هدف تجاري |
| 100 % | 100 | المجموع |

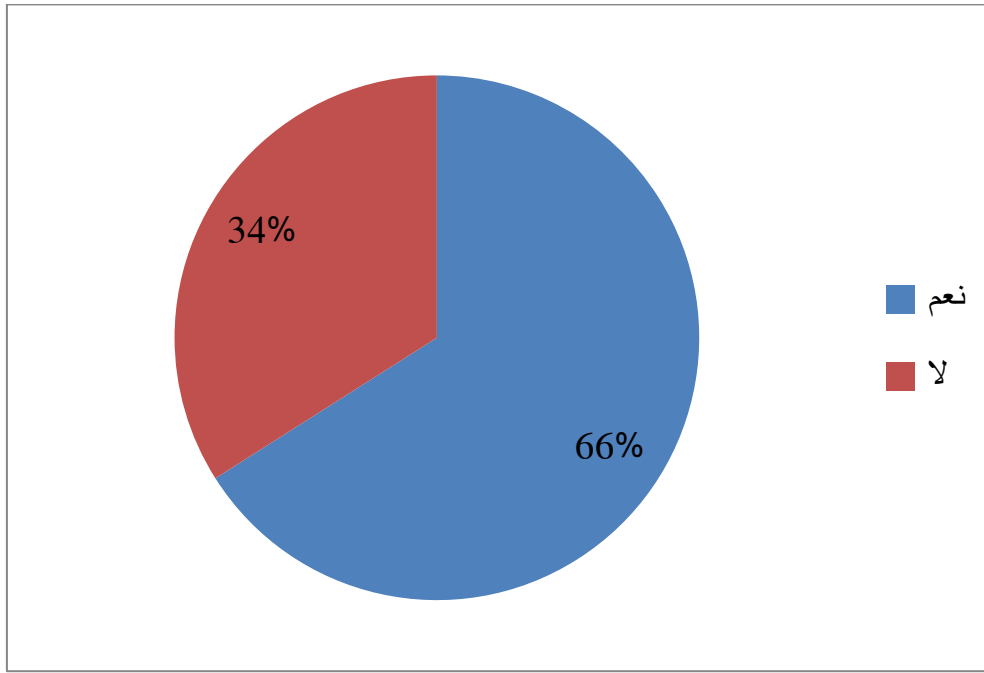


الشكل (24): يوضح مدى تهدف المسلسلات التركيبية المدبلة لدى المبحوثات.

يوضح الجدول أعلاه أن نسبة المسلسلات التركيبية تهدف إلى هدف اجتماعي بـ 39% إذ تمثل أعلى نسبة، ثم تليها نسبة تهدف إلى هدف تجاري بـ 31%، فيحين بلغت نسبة أنها تهدف إلى هدف سياحي بـ 30%. وهذا يدل إلى أن المسلسلات التركيبية المدبلة تهدف إلى هدف سياحي وتجاري أكثر من اجتماعي.

جدول (25): يوضح العادات والتقاليد في المنطقة تتماشى مع العصر الحالي لدى المبحوثات .

| النسبة % | التكرار | التكرار الاحتمالات |
|----------|---------|-----------------------|
| 66% | 66 | نعم |
| 34% | 34 | لا |
| 100 % | 100 | المجموع |

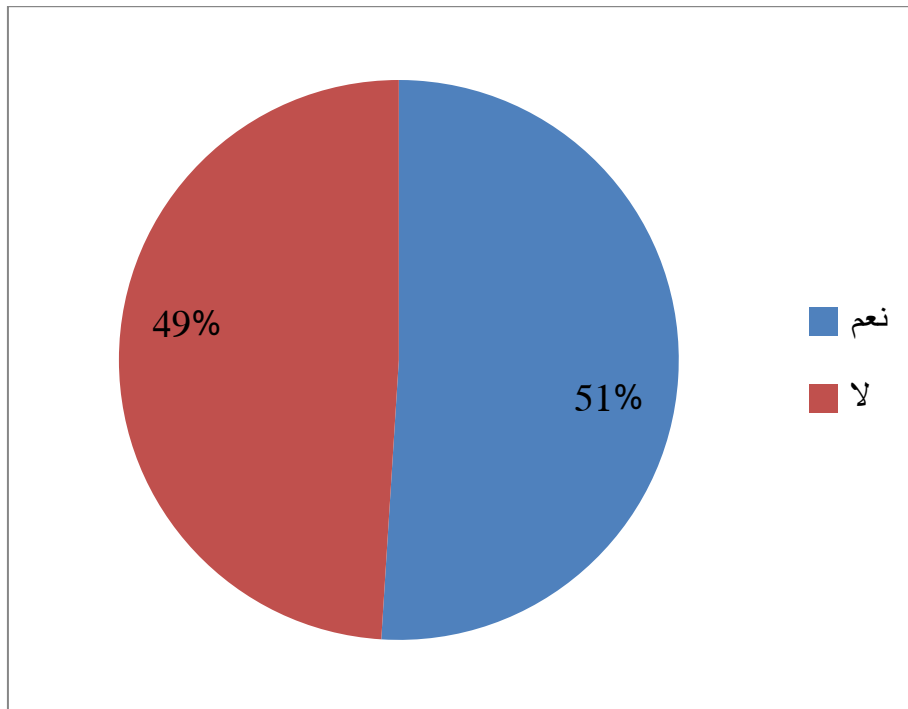


الشكل رقم (25): يوضح العادات والتقاليد في المنطقة تتماشى مع العصر الحالي لدى المبحوثات.

قدرت نسبة أن المبحوثات يشعرون أن بعض العادات والتقاليد في المنطقة أصبحت تتماشى مع العصر الحالي بـ 66% وهذا راجع إلى أن جل المبحوثات أن العادات والتقاليد أصبحت تتماشى مع العصر الحالي نظرا لما يتابعنه، فيحين بلغت نسبة لا بـ 34%.

جدول(26):يوضح أن مايعرض في المسلسلات التركبية المدبلجة يتماشى مع قيم المجتمع الجزائري لدى المبحوثات.

| النسبة % | التكرار | التكرار الاحتمالات |
|----------|---------|-----------------------|
| 51% | 51 | نعم |
| 49% | 49 | لا |
| 100 % | 100 | المجموع |



الشكل(26):يوضح ما يعرض في المسلسلات التركبية المدبلجة يتماشى مع قيم المجتمع الجزائري لدى المبحوثات.

بلغت نسبة أن ما يعرض في المسلسلات التركبية المدبلجة يتماشى مع قيم المجتمع الجزائري نعم ب51% غالبية المبحوثات.حيث بلغت نسبة لا ب49%.

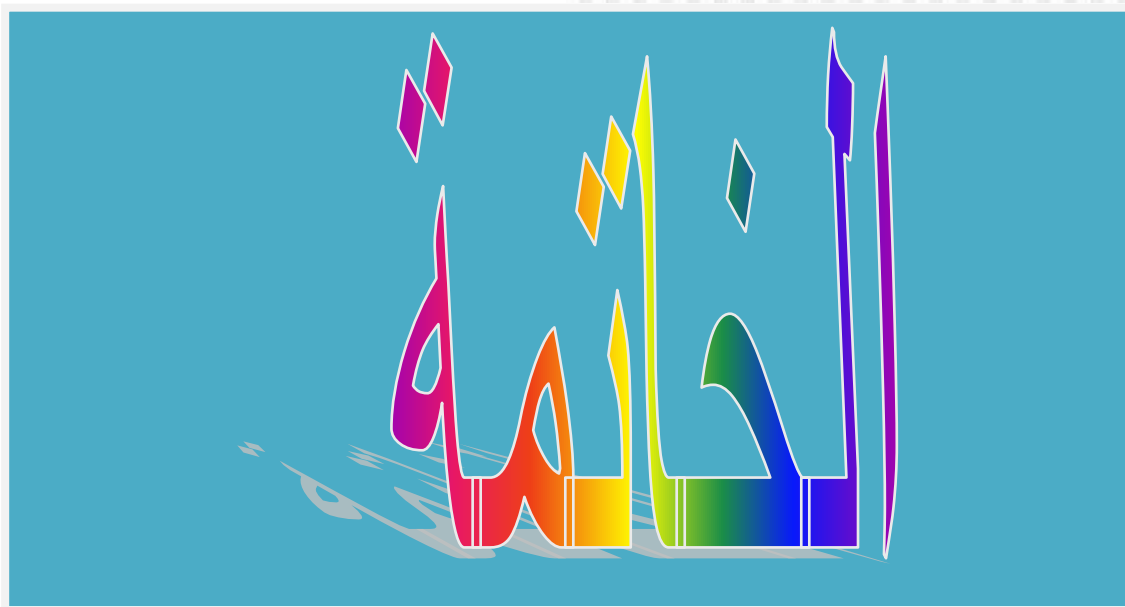
2-4 استنتاجات العامة للدراسة:

- تتابع المبحوثات المسلسلات التركية المدبلجة بجميع أعمار ولكن بنسب متفاوتة وذلك حسب طبيعة المبحوثات الاجتماعية والنفسية..
- كل فئات الحالة الاجتماعية يتتبعن المسلسلات التركية المدبلجة لكن بنسب متفاوتة .
- جميع المستويات يتتبعن المسلسلات التركية المدبلجة لكن بنسب متفاوتة.
- أغلب المبحوثات يشاهدن المسلسلات التركية المدبلجة وذلك بنسب متفاوتة.
- أغلب أفراد العينة يتابعن المسلسلات التركية المدبلجة لكن بنسب متفاوتة وذلك حسب رغباتهم في نوعية المسلسلات ونجد أكبر نسبة 35% للواتي يشاهدن مسلسلين في اليوم.
- أغلب المبحوثات يفضلن قناة LDC لكونها قناة أولى لكن نسب الأخرى أغلبيتها نسب متفاوتة ويرجع ذلك الى مدى علمهن بقنوات التي تعرض المسلسلات التركية المدبلجة وفترات وعادات وأنماط متابعة لكل مبحوثا في اختيارها لقناتها المفضلة.
- أغلب أفراد العينة يتابعن المسلسلات التركية المدبلجة بكل أنواعها لكن بنسب متفاوتة وذلك حسب حاجات ورغبات كل مبحوثا.
- أغلب أفراد العينة يتابعن المسلسلات التركية المدبلجة عبر جهاز التلفزيون وذلك لتوفره في كل البيوت وسهولة استخدامه.
- جميع المبحوثات يتتبعن مع العائلة نظراً لاعتبار بعض العائلات أنها مسلسلات عادية ويمكن مشاهدتها بصفة جماعية وقد يرجع ذلك أيضا إلى عدم توفر الأجهزة التي تتيح المشاهدة لمفردهن.
- أغلب المبحوثات يفضلن أوقات المساء والليل لكونها أوقات الفراغ لديهن بعد قضاء أشغالهن وقد يرجع ذلك أيضا إلى التوقيت الذي يتم فيه عرض هذه المسلسلات التي تتابعها أفراد العينة لأنهن يتابعنها غالبا عبر جهاز التلفزيون والذي يتم التحكم في وقت البث من طرف القناة .
- جميع المبحوثات يحرصن على المشاهدة المسلسلات التركية المدبلجة ولكن بنسب متفاوتة لكون المشاهدة المحزنة تابعة للمشاهدة الدرامية والعاطفية .
- أغلب المبحوثات يتميزن بما سيحدث في الحلقات القادمة ولكن بنسب متفاوتة حيث نجد أكبر نسبة هي دائما وغالبا لمجموع 67% وهذا يدل على مدى اهتمامهن بهذه المسلسلات وأحداث .
- أغلب المبحوثات يرين أن ما يحدث في هذه المسلسلات يلامس واقعهن وذلك يختلف من مبحوثة لأخرى.
- أغلب المبحوثات ويرين أن من بين أهداف المسلسلات التركية المدبلجة هو الترويج بالآثار التركي وذلك بنسبة 73% حيث تلاحظ هذه المبحوثات مدى تركيز المشاهد المعروضة على تبيان آثار

- التركي والديكور ، وذلك لغرض الترويج لأن الإشهار ليس بالضرورة أن يؤدي الخواص به فقد يكون ضمن القصة الدرامية والمشاهد المعروضة في الأفلام والمسلسلات وهذا ما أصبحت تركز عليه مؤخرًا.
- نجد أغلب المبحوثات يقبلن على المسلسلات التركية المدبلجة بغرض التعرف على العادات والتقاليد المجتمع التركي ، وذلك بأغلب وأكبر النسب وذلك نظرا لطريقة العرض والشكل الذي تقدم به هذه المسلسلات .
 - المواصفات في المسلسلات التركية المدبلجة لذا المبحوثات كانت بنسب متفاوتة ، حيث تدرك المبحوثات أنه لا بد من أخذ بعين الاعتبار لبعض المواصفات والمعايير الاجتماعية وأخلاقية وقيامه كي تكون مضامين هذه المسلسلات صالحة لعرض دون تحفظات.
 - أغلب المبحوثات يلفت انتباههن وجود شخصيات الموجودة في المسلسلات التركية المدبلجة وذلك لاختيار صاحب السيناريو لشكل الشخصيات المتمثلة في المسلسل التركي كي تكون جذابة بالنسبة للمتابعين.
 - أغلب المبحوثات يرين أن طريقة أداء متماثلة مع التمثيل ، (أي الدور) حسب مهارات وخبرات كل مبحوثة في متابعة التلفزيون.
 - أغلب المبحوثات لفت انتباههن لنوعية اللباس معروض لشخصيات لاعتبار الملبس من أهم شيء في التمثيل ، وذلك حسب الدور التي تؤديه كل شخصية في المسلسل والجانب الترويجي لهذا اللباس كما وجدناه في السؤال نوعية الأثاث .
 - أغلب أفراد العينة يقلدن المسلسلات التركية المدبلجة ولكن بنسب متفاوتة.
 - تمثلت نسبة محاولة تقمص المبحوثات شخصية الممثلين بنسب متفاوتة.
 - نستنتج أن أغلب المبحوثات يحرصن على شراء ملابس مشابهة لملابس الممثلين وذلك يختلف من مبحوثة لأخرى.
 - نستنتج أن أغلب المبحوثات يحاولن تقليد بعض العادات والتقاليد التي تعرضها المسلسلات ، لأن الكثير من المبحوثات أثناء مشاهدتهن للمسلسلات يردن أن يقلدن بعض عاداتهم.
 - نستنتج أن ثلث المبحوثات لا يوافقن الرأي بأن المسلسلات التركية المدبلجة لا تساعد في تطوير اللهجة المدبلجة إليها.
 - نستنتج أن هدف المسلسلات التركية المدبلجة سياحي وتجاري أكثر من اجتماعي.
 - نستنتج أن أغلب المبحوثات يوافقن الرأي بأن بعض العادات والتقاليد في المنطقة أصبحت لا تتماشى مع العصر الحالي اثر ما يشاهده من هذه المسلسلات.
 - يوافق ثلث المبحوثات أن ما يعرض في المسلسلات التركية يتماشى مع قيم المجتمع الجزائري بنسب متفاوتة.

3-4 استنتاجات الدراسة حسب المحاور:

- 1) **المحور الأول:** يتابع أفراد العينة المسلسلات التركية المدبلجة بنسبة كبيرة نسبيا، وذلك غالبا ما يكون في أوقات الفراغ المتمثلة في فترتي المساء والليل وتتنوع المسلسلات التركية المدبلجة التي يتابعها أفراد العينة بين الرومنسية والدرامية والتاريخية وغيرها.
- 2) **المحور الثاني:** ترى أغلب المبحوثات أن المسلسلات التركية المدبلجة تركز على الجانب الاشهاري للأثبات والديكور، وكذا اللباس في مشاهد عديدة إلا أنه يتم تغطية ذلك بالقصة الموجودة في المسلسل.
- 3) **المحور الثالث :** ترى أغلب أفراد العينة أنه من الممكن أن تؤثر المسلسلات التركية المدبلجة على الهوية الثقافية وذلك لاكتساب كلمات ومصطلحات من هذه المسلسلات وأيضا محاولة تقمص بعض الشخصيات التي تجذب انتباه المشاهدين وأنه يمكن أن تؤثر حتى على التصور المستقبلي للعادات والتقاليد المعروضة كبديل للعادات والتقاليد الموجودة سابقا في المجتمع الجزائري، وهذا لا تؤكد نظرية الغرس الثقافي.



لقد حاولنا في هذه الدراسة معرفة مدى أثر المسلسلات التركيبية المدبلجة على الهوية الثقافية للمرأة الجزائرية وذلك بأخذ عينة منطقة تماسين من خلال معرفة أثر التي تتركه هذه الدراما في بنية الهوية الثقافية لهن حيث كان هذا الأثر ذات اتجاهين : اتجاه سلبي وآخر ايجابي وهذا نظراً للمحتوى أو المضامين هذه المسلسلات ،بالإضافة الى عوامل المحيطة بنساء منطقة تماسين من عرف اجتماعي -عادات وتقاليد ،فوجد عوامل ايجابية محيطة بهن كما سبقا الذكر سيقبل نوعا ما من أثر سلبي لهذه الدراما لكون النساء لهن بدائل وظروف محيطة بهن ليست ثابتة ولا مستقرة ، تدفعهن في الغالب الأحيان التي توجه نحو متابعة هذه الدراما ، وبالتالي أثر بما تحمله من مضامين يقدم في بعض الأحيان عادات سلبية وفي بعض آخر قيم ايجابية.

لعل أهم النتائج الدراسة:

- تتابع المبحوثات المسلسلات التركيبية المدبلجة لنسب متفاوتة الا انهى تعتبر نسبة كبيرة نوعا ما نظرا لكون بعضهن يتابعنا الكثير من المسلسلين في اليوم وهذا ما يدل على مدى اهتمامهن بهذه المسلسلات حيث تأتي المسلسلات العاطفية ضمن أولويات المبحوثات وتركز اغلبهن على متابعة هذه المسلسلات في اوقات الفراغ خاصة الفترة المسائية أو الليلية.

- ترى أغلب المبحوثات أن المسلسلات التركيبية المدبلجة التي يشاهدنها تهتم بشكل كبير بطابع اعلامي أو اشهاري لديكور واللباس التركي خلال التمثيليات كما تركز هذه المسلسلات على المشاهدة الرومنسية والمحنة وكذا المضحكة في بعض الأحيان بجلب أكبر قدر ممكن من الجمهور .

-ترى أغلب المبحوثات أن المسلسلات التركيبية المدبلجة قد تؤثر بشكل كبير على الهوية الثقافية للمجتمعات عموماً نظراً للمضامين التي تكون في هذه التمثيليات الا أن تمسك بالعادات والتقاليد والقيم اجتماعية قد دون التأثير السلبي بالمضامين الدخيلة عن عادات وقيم المجتمع الجزائري وهذا يتطلب وعياً أكبر بمدى خطورة المضامين الوافدة اذا يجب التوعية الجادة وخاصة لفئة المراهقين والشباب بانزلاقات التي قد تحدث جراء التقليد الأعمى لما يتوفد إلينا من الثقافات من هنا وهناك.

قائمة المصادر والمراجع

*قائمة المصادر والمراجع:

أولا الكتب:

- 1- أحمد رجاء عبد الحميد، أحمد عبد المنعم، ماجدة محمد عبد الحميد، محمد صلاح الدين مصطفى: **خطوات البحث العلمي ومناهجه**، المشروع العربي لصحة الأسرة 1210، قطاع الشؤون الاجتماعية، جامعة الدول العربية.
- 2- أنجيس موريس: **منهجية البحث العلمي في العلوم الإنسانية** (ترجمة بوزيد صحراوي وآخرون)، دار القصة، الجزائر، ط2، 2006.
- 3- التعريف السياحي لبلدية تماسين من منشورات بلدية تماسين ، جوان 1985.
- 4- د- الدليمي عبد الرزاق: **نظريات الاتصال في القرن الحادي و العشرين**، دار اليازوري العلمية للنشر والتوزيع، عمان-الأردن، 2016.
- 5- الرتمي لحسن: **دراسة عمرانية حول تماسين** ، مشروع بحث في التهيئة العمرانية، جويلية 1995.
- 6- د- الزبياري طاهر حسن: **أساليب البحث العلمي في علم الاجتماع**، مجد المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، ط1، 1432 هـ-2011م.
- 7- السمانني إيمان، عامر قنديلي: **البحث العلمي الكمي والنوعي**، دار اليازوري العلمية للنشر والتوزيع، عمان، ط1، 2009.
- 8- د- منال هلال المزاهرة: **نظريات الإتصال**، دار المسيرة للنشر والتوزيع، ط1، 2012 .
- 9- بن مرسلني أحمد: **مناهج البحث العلمي في علوم الإعلام والاتصال**، ديوان المطبوعات الجامعية، الساحة المركزية-بن عكنون-الجزائر، 200،.
- 10- بن يحكم بوباكر، عبد الكريم بولنوار وآخرون: **قصر تماسين القديم وأهم معالمه**، مارس 1995.
- 11- بوبكر حمد نوفل، فريد محمد أبو عواد: **التفكير والبحث العلمي**، دار المسيرة للنشر، عمان، الأردن، ط2، 2015.
- 12- بوزرسلان حميد-حسين عمر : **تاريخ تركيا المعاصر** ، دار البيضاء ، بيروت ، ط1.
- 13- د- عبيدات محمد، ود -أبو نصار محمد والدكتورة مبيضين عقلة: **منهجية البحث العلمي "القواعد والمراحل والتطبيقات"** ، دار وائل للطباعة والنشر -عمان، ط2، 1999.

14- د-رحيم يونس،كرو العزاوي:مقدمة في منهج البحث العلمي، 1429هـ-2008م،عمان دار
الدجلة ط1، 2007 .

15- محمد لبسيس : مظاهر التغير الثقافي في نظام الضبط الاجتماعي في مجتمع تماسين،ط1
،1996.

ثانيا القواميس:

1- أبي الفضل جمال الدين محمد بن مكرم ابن المنصور الأنصاري الإفريقي المصري :لسان العرب،
دار الكتب العلمي، بيروت لبنان،ج1،ط1، 2003-1424 هـ ،مج.4

ثالثا المذكرات:

1- الخصاونة أحمد إبراهيم: استخدام امرأة في الإعلانات التلفزيونية. التلفزيون الأردني وقناة رؤيا
نموذجاً، مذكرة استكمالا لمتطلبات الحصول على درجة الماجستير في الإعلام، كلية الإعلام جامعة
البترا.

2- بلحق أسماء، ريف شمولي: أثر المسلسلات التركيبية المدبلجة على سلوك المراهقات من الناحية
الاجتماعية والعاطفية والدراسية (مدينة نابلس وقرية سبسطية نموذجاً) ، مذكرة استكمالا لمساق
البحث العلمي الإعلامي جامعة النجاح الوطنية ، 2017-2018.

3- هماش ساعد: الشبكات الاجتماعية وآثارها على الفرد والمجتمع من منظور قيمي. شبكة الفيسبوك
نموذجاً، جامعة الحاج لخضر باتنة.

4- طرابلسي أمينة: إعلانات القنوات العربية المتخصصة للأطفال- دراسة تحليلية لإعلانات قناة "سبي
ستون الفضائية"-مذكرة مكملة لنيل شهادة الماجستير في علوم الإعلام والاتصال ،فرع اتصال وعلاقات
عامة، جامعة منتوري - قسنطينة-،2009-2010 .

5- طرباق توفيق، علي طيب: المعالجة الإعلامية للقضايا المرتبطة بتنظيم الدولة الإسلامية في
العراق والشام "داعش". دراسة وصفية تحليلية، يومية "الخبر":من1جويلية إلى 31ديسمبر 2014، مذكرة
مكملة لنيل شهادة الماستر في علوم الاعلام والاتصال تخصص صحافة وإعلام إلكتروني، جامعة العربي
بن مهدي أم البواقي2014-2015.

6- لبي هاجر، لبسيس خولة: الاتصال داخل الأسرة الجزائرية في ظل تكنولوجيا الاتصال

الحديثة(الأنترنت نموذجاً)،مذكرة تخرج تدخل ضمن متطلبات الحصول على شهادة الماستر في علم
الاجتماع تخصص علم الاجتماع الاتصال، كلية العلوم الانسانية، جامعة حمة لخضر الوادي،2014-
2015.

7- قطوس رزان: درجة تأثير الدراما الاجتماعية المدبلجة على المرأة الأردنية في محافظة إربد نموذجا ، لاستكمال متطلبات الحصول على درجة الماجستير في الإعلام ،جامعة الشرق الأوسط نيسان 2015.

رابعاً المجالات:

1- المباركي ابتسام:مخبر حوار الديانات والحضارات في حوض البحر الأبيض المتوسط، جامعة أوبكر بلقايد بتلمسان، كلية العلوم الإنسانية والاجتماعية، قسم علم الاجتماع ،طالبة سنة ثانية دكتوراه تخصص علم الاجتماع والاتصال، مجلة الدراسات الاعلامية-المركز الديمقراطي العربي-العدد الثاني، أبريل 2018.

2- باديس لونيس:من نظرية الحتمية القيمة إلى نظرية الواجب الأخلاقي في مسار براديجم...مسار تجرية،قسم علوم الإعلام والاتصال، جامعة باتنة.

3- د-ثناء هاشم محمد:الهوية الثقافية والتعليم في المجتمع المصري (رؤية نقدية)،جامعة بني سويف مجلة كلية التربية، عدد يناير،ج1-2019.

4- د-شريف فاضل محمد بلاط:الهوية الثقافية وتأثيرها على العلاقات الصينية الأفريقية، قسم العلوم السياسية-كلية التجارة-جامعة بورسعيد-بور فؤاد،مجلة كلية السياسة والاقتصاد العدد العاشر -إبريل 2021.

الملاحق

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي .

جامعة قاصدي مرباح ورقلة.

كلية العلوم الإنسانية و الاجتماعية

قسم علوم الإعلام و الاتصال

تخصص اتصال جماهري والوسائط الجديدة.

*استمارة استبيان بعنوان:

أثر المسلسلات التركيبية المدبلجة على الهوية الثقافية الجزائرية.

■ دراسة ميدانية على عينة من نساء بمنطقة تماسين.

مذكرة مكملة لنيل شهادة الماستر تخصص اتصال جماهري والوسائط الجديدة

*إشراف الأستاذ:

أ-قانة مسعود

*إعداد الطلبة:

-بدودة خديجة.

-لبسيس صفاء.

السنة الجامعية: 2020/2021

ملاحظة :

✓ نرجو منك أن تضع علامة (X) أمام الإجابة المناسبة :

المحور الأول:البيانات الشخصية.

1. السن : 22-18 ، 27-23 ، 28 فما فوق .
2. الحالة الاجتماعية: عزباء ، متزوجة ، مطلقة ، أرملة
3. المستوى التعليمي: متوسط ، ثانوي ، جامعية ، مأكثة في البيت

المحور الأول : مدى متابعة أفراد العينة للمسلسلات التركية المدبلجة.

1. هل تشاهد المسلسلات التركية المدبلجة ؟ دائماً ، أحياناً ، نادراً
2. كم مسلسل تركي مدبلج تشاهد في اليوم ؟

1 ، 2 ، 3 ، أكثر من 3

3. ماهي قنواتك المفضلة التي تعرض المسلسلات التركية المدبلجة؟

.....

4. ما نوع المسلسل المفضل لديك ؟ عاطفي ، تاريخي ، درامي
- كوميدي ،

5. تشاهد هذه المسلسلات التركية المدبلجة عبر؟

قناة تلفزيونية ، قناة اليوتيوب

6. مع من تتابع المسلسلات التركية المدبلجة ؟ بمفرد ، مع العائلة

7. ماهي الأوقات المفضلة لديك لمشاهدة المسلسلات التركية المدبلجة ؟

صباحاً ، ظهراً ، مساءً ، ليلاً

المحور الثاني : وجهة نظر أفراد العينة حول أهم المضامين الموجودة في

المسلسلات التركية المدبلجة.

1. ما المشاهدة التي تحرصين على مشاهدتها في المسلسلات التركية المدبلجة ؟

الرومنسية ، المضحكة ، الأكشن ، الحزينة

2. هل تفكرين في الذي سيحصل بالحلقة القادمة ؟

دائماً ، غالباً أحياناً نادراً

3. هل تعتقدين ما تعرضه المسلسلات التركية المدبلجة تلامس تعبير عن واقعك ؟

دائماً ، غالباً أحياناً ، نادراً ، أبداً

4. حسب رأيك هل المسلسلات التركية تستعمل كوسيلة للإعلام عن الأثاث التركي .باعتبار المرأة من

المهتمين بالديكور؟ نعم ، لا

5. هل يلفت انتباهك التقاليد التركية المعروضة في المسلسلات ؟ نعم ، لا

6. ماهي المواصفات التي يجب أن تتوفر في المسلسلات التركية من وجهة نظرك ؟

أن تتوافق مع عادات وتقاليد المجتمع العربي

أن لا تعرض مشاهدته تخدش الحياء العام

أن لا تكون مخالفة لأحكام الدين الإسلامي

أخرى أذكرها :

7. هل يلفت انتباهك الشخصيات الموجودة في المسلسلات التركية المدبلجة ؟

نعم ، لا

8. حسب رأيك هل طريقة أداء الممثلين منسجمة مع الأداء التي يؤديونها؟

نعم ، لا ،لبأس

9. هل لفت انتباهك نوعية اللباس ؟

نعم ، لا

المحور الثالث : انعكاسات المسلسلات التركية المدبلجة على هوية أفراد العينة.

1. هل تقلدين بعض الكلمات أو التعبيرات خاصة باللهجة التي تدبلج إليها المسلسلات التركية المدبلجة؟
نعم ، لا

2. هل تحاولين تقمص شخصية الممثلين؟ نعم ، لا

3. هل تحرصين على شراء ملابس مشابهة لملابس الممثلين؟ نعم ، لا

4. من خلال هذه المسلسلات هل تحاولين تقليد بعض العادات والتقاليد التي تعرضه المسلسلات التركية المدبلجة؟ نعم ، لا

5. هل المسلسلات التركية تساعدك في تطوير اللهجة المدبلجة إليها (الجزائرية-المغربية-غيرها.....)؟
نعم ، لا

6. إلى أي مدى تهدف المسلسلات التركية المدبلجة في نظرك؟

- هدف سياحي

- هدف اجتماعي

- هدف تجاري

7. هل تشعرين أن بعض العادات وتقاليد في منطقتك أصبح لا يتماشى مع عصر الحالي؟

نعم ، لا

8. هل ترين أن ما يعرض في هذه المسلسلات التركية المدبلجة يتماشى مع القيم المجتمعية الجزائرية؟

نعم ، لا

فهرس المحتويات:

| الصفحة | الموضوع |
|--------------------------------------|---|
| I | الشكر والعرقان |
| II | الإهداء |
| III | ملخص الدراسة بالعربية |
| V-IV | ملخص الدراسة بالفرنسية |
| ب-ج | مقدمة |
| الفصل الأول: الإطار المنهجي. | |
| 04-03 | 1 - إشكالية الدراسة وتساؤلات. |
| 04 | 2 - أسباب اختيار الموضوع العوامل الذاتية والموضوعية. |
| 04 | 3 - أهداف الدراسة |
| 04 | 4 - أهمية الدراسة. |
| 06-05 | 5 - مفاهيم الدراسة. |
| 07-06 | 6 - نوعية الدراسة ومنهجها. |
| 08-07 | 7 - أدوات جمع البيانات |
| 08 | 8 - مجالات الدراسة |
| 09 | 9 - مجتمع البحث |
| 10-09 | 10 - عينة الدراسة |
| 15-10 | 11 - الدراسات السابقة |
| 20-15 | 12 - خلفية الدراسة |
| الفصل الثاني: الإطار التطبيقي | |
| 25-22 | 1- التعريف بإطار الدراسة |

| | |
|-------|-----------------------------------|
| 25-24 | 2- إجراءات الدراسة الميدانية |
| 50-25 | 3- عرض وتحليل النتائج. |
| 52-51 | 4- استنتاجات الدراسة العامة. |
| 53 | 5- استنتاجات الدراسة حسب المحاور. |
| 55 | 6- خاتمة الدراسة. |
| 59-57 | 7- المراجع |
| | 8- الملاحق |

فهرس الجـداول:

| الصفحة | عنوان الجدول | الرقم |
|--------|---|-------|
| 25 | يوضح الفئة العمرية للمبحوثات. | 1 |
| 26 | يوضح الحالة الاجتماعية للمبحوثات. | 2 |
| 27 | يوضح المستوى التعليمي للمبحوثات. | 03 |
| 28 | يوضح مشاهدة المسلسلات التركية المدبلجة لدى المبحوثات. | 04 |
| 29 | يوضح عدد مشاهدة المبحوثات المسلسلات التركية المدبلجة في اليوم. | 05 |
| 30 | القنوات المفضلة للمبحوثات التي تعرض المسلسلات التركية المدبلجة. | 06 |
| 32 | نوع المسلسل المفضل للمبحوثات. | 07 |
| 32 | يوضح القناة التي يشاهدنا بها المبحوثات هذه المسلسلات | 08 |
| 33 | متابعة المبحوثات للمسلسلات التركية المدبلجة يوضح | 09 |
| 34 | يوضح الأوقات المفضلة لمشاهدة المسلسلات التركية المدبلجة لدى المبحوثات. | 10 |
| 36 | يوضح المضامين التي يحرصن المبحوثات مشاهدتها في المسلسلات التركية المدبلجة. | 11 |
| 37 | يوضح تفكير المبحوثات في الذي سيحصل في الحلقة القادمة. | 12 |
| 38 | يوضح المسلسلات التركية تستعمل كوسيلة للإعلام عن الأثاث باعتبار المرأة من المهتمين بالديكور لدى المبحوثات. | 13 |
| 39 | يوضح التفات انتباه المبحوثات للتقاليد المعروضة في المسلسلات التركية المدبلجة. | 14 |
| 40 | يوضح المواصفات التي يمكن أن تتوفر في المسلسلات التركية المدبلجة من وجهة نظر أفراد العينة. | 15 |
| 41 | يوضح التفات انتباه الشخصيات الموجودة في المسلسلات التركية المدبلجة لدى المبحوثات. | 16 |
| 42 | يوضح طريقة أداء الممثلين منسجمة مع الأداء التي يؤديونها لدى المبحوثات. | 17 |

| | | |
|----|---|----|
| 52 | يوضح التفات نوعية اللباس لدى المبحوثات. | 18 |
| 43 | يوضح تقليد بعض الكلمات أو التعبيرات الخاصة باللهجة التي تدبلج إليها المسلسلات التركيبية المدبلجة لدى المبحوثات. | 19 |
| 44 | يوضح تفحص شخصية الممثلين لدى المبحوثات. | 20 |
| 45 | يوضح حراسة المبحوثات على شراء ملابس مشابهة لملابس الممثلين. | 21 |
| 46 | يوضح محاولة تقليد المبحوثات بعض العادات والتقاليد التي تعرضها المسلسلات التركيبية المدبلجة. | 22 |
| 47 | يوضح مساعدة المسلسلات التركيبية المدبلجة المبحوثات في تطوير اللهجة المدبلجة إليها | 23 |
| 48 | يوضح مدى تهدف المسلسلات التركيبية المدبلجة لدى المبحوثات. | 24 |
| 49 | يوضح العادات والتقاليد في المنطقة لدى المبحوثات . | 25 |
| 50 | يوضح أن مايعرض في المسلسلات التركيبية المدبلجة يتماشى مع قيم المجتمع الجزائري لدى المبحوثات. | 26 |

فهرس الأشكال:

| الرقم | عنوان الجدول | الصفحة |
|-------|---|--------|
| 01 | يوضح الفئة العمرية للمبحوثات. | 25 |
| 02 | يوضح الحالة الاجتماعية للمبحوثات. | 26 |
| 03 | يوضح المستوى التعليمي للمبحوثات. | 27 |
| 04 | يوضح مشاهدة المسلسلات التركية المدبلجة لدى المبحوثات. | 28 |
| 05 | يوضح عدد مشاهدة المبحوثات المسلسلات التركية المدبلجة في اليوم. | 29 |
| 06 | القنوات المفضلة للمبحوثات التي تعرض المسلسلات التركية المدبلجة. | 31 |
| 07 | نوع المسلسل المفضل للمبحوثات. | 32 |
| 08 | يوضح القناة التي يشاهدنا بها المبحوثات هذه المسلسلات | 33 |
| 09 | متابعة المبحوثات للمسلسلات التركية المدبلجة يوضح | 34 |
| 10 | يوضح الأوقات المفضلة لمشاهدة المسلسلات التركية المدبلجة لدى المبحوثات. | 35 |
| 11 | يوضح المضامين التي يحرصن المبحوثات مشاهدتها في المسلسلات التركية المدبلجة. | 36 |
| 12 | يوضح تفكير المبحوثات في الذي سيحصل في الحلقة القادمة. | 37 |
| 13 | يوضح المسلسلات التركية تستعمل كوسيلة للإعلام عن الأثاث باعتبار المرأة من المهتمين بالديكور لدى المبحوثات. | 38 |
| 14 | يوضح التفات انتباه المبحوثات للتقاليد المعروضة في المسلسلات التركية المدبلجة. | 39 |
| 15 | يوضح المواصفات التي يمكن أن تتوفر في المسلسلات التركية المدبلجة من وجهة نظر أفراد العينة. | 40 |
| 16 | يوضح التفات انتباه الشخصيات الموجودة في المسلسلات التركية المدبلجة لدى المبحوثات. | 41 |
| 17 | يوضح طريقة أداء الممثلين منسجمة مع الأداء التي يؤديونها لدى المبحوثات. | 42 |

| | | |
|----|---|----|
| 43 | يوضح التفات نوعية اللباس لدى المبحوثات. | 18 |
| 44 | يوضح تقليد بعض الكلمات أو التعبيرات الخاصة باللهجة التي تدبلج إليها المسلسلات التركية المدبلجة لدى المبحوثات. | 19 |
| 45 | يوضح تفحص شخصية الممثلين لدى المبحوثات. | 20 |
| 45 | يوضح حراسة المبحوثات على شراء ملابس مشابهة لملابس الممثلين. | 21 |
| 46 | يوضح محاولة تقليد المبحوثات بعض العادات والتقاليد التي تعرضها المسلسلات التركية المدبلجة. | 22 |
| 47 | يوضح مساعدة المسلسلات التركية المدبلجة المبحوثات في تطوير اللهجة المدبلجة إليها | 23 |
| 48 | يوضح مدى تهدف المسلسلات التركية المدبلجة لدى المبحوثات. | 24 |
| 49 | يوضح العادات والتقاليد في المنطقة لدى المبحوثات . | 25 |
| 50 | يوضح أن مايعرض في المسلسلات التركية المدبلجة يتماشى مع قيم المجتمع الجزائري لدى المبحوثات. | 26 |